

# China nacionalista reclama por su exclusión de San Francisco

## En la que se Firmó la Paz Con el Japon

Taipei, Formosa, 9 (U.P.). — El portavoz del gobierno nacionalista chino, declaró que se celebrarán conversaciones con E.E.UU. sobre "los medios y la forma de remediar" la exclusión de la China nacionalista de la conferencia de San Francisco.

Shen-Cheng-huan, desmintió los rumores de que los nacionalistas se disponen a enviar una delegación de Tokio, para iniciar conversaciones con las autoridades japonesas sobre un tratado bilateral.

Ni la china nacionalista ni la comunista fueron invitadas a asistir a la conferencia de paz con el Japon. Según las condiciones del tratado, Japon puede firmar paces por separado con cualquiera de sus antiguos enemigos que no hayan firmado el tratado multilateral en San Francisco.

She dijo "es ciertamente muy de lamentar que este gobierno no haya sido invitado a asistir a la conferencia de San Francisco, para firmar el tratado de paz con el Japon, sin embargo, los gobiernos de la República de China y E.E.UU. están celebrando consultas sobre los medios y forma de remediarlo".

El gobierno nacionalista ha anunciado que no se considera obligado por las condiciones del tratado de paz con el japon firmado en San Francisco por 48 países. Un cable, en apoyo de la actitud del gobierno, fue enviado al secretario de Estado de E.E.UU. Dean Acheson, por los 1.600 miembros de la Asamblea Nacional.

El mensaje dice: "1o. — Puesto que el gobierno nacional de la República china no fue invitado a firmar la paz, en su condición de nación victoriosa y los derechos que deben reconocerse a ese país no afectado en modo alguno. 2o. — Las relaciones entre este país y el Japon no serán influidas en lo más mínimo por el tratado de paz. 3o. — La nación china se opondrá y resistirá hasta la muerte a todas las propuestas y decisiones públicas y secretas que no acomoden a la equidad y la justicia internacionales, en lo que a la China se refiere".

Dice además que la conferencia de San Francisco "será responsable de todas las consecuencias que originen la exclusión de la China del tratado".

## COMICIOS EN GRECIA

Atenas, 9 (U.P.). — El electorado acudió hoy a los comicios para elegir el nuevo parlamento que Occidente confía que dará por fin, un gobierno estable a este estratégico país del Mediterráneo.

Tan pronto como salió el sol, los votantes formaron colas frente a las mesas receptoras de votos, en tanto que las fuerzas armadas se mantenían alertas y automóviles blindados y la policía a pie recorrían las calles para evitar incidentes que, por fortuna, no ocurrieron. Al anochecer se clausuraron los comicios y en seguida comenzó el escrutinio.

Todo indica que la mayoría del millón ochocientos mil votantes inscritos, acudieron a depositar sus votos, después de la acalorada campaña, que comenzó cuando el rey Pablo disolvió el parlamento el 30 de julio pasado. El gran interrogante de las elecciones parece ser el mariscal Alejandro Papagos y su nuevo gobierno de derecha que confían en obtener la mayoría en el nuevo parlamento.

Papagos, que dirigió las operaciones militares que eliminaron el peligro de los guerrilleros comunistas, durante la pasada guerra civil, abandonó la espada con el propósito confesado de dar al país un gobierno estable, aunque menos pendiente de E.E.UU. Aun que la nueva ley electoral dará probablemente ventaja al partido más grande, muchos observadores dudan de que las elecciones conviertan en realidad la ansiada estabilidad. Se presentaron 8 partidos grandes, con un total de 1.740 candidatos para las 250 bancas del parlamento. Las tres cuartas partes de esos candidatos son presentados por los siguientes partidos: Concentración griega por Papagos, que propugna más trabajo, más producción y más sacrificios, con menos dependencia de la ayuda norteamericana, es anticomunista. Partido liberal, dirigido por Sófoles Venizelos, para una paz social y libertades democráticas, anticomunista. Unión nacional progresista, presidida por el general Nikolaos Plastiras, que defiende a las clases pobres contra el comunismo y el fascismo, control de las empresas capitalistas, impuestos a los ricos y más producción agrícola. El partido popular, que dirige Constantino Tsaldaris, más producción y una especial protección a los campesinos, distribución más equitativa de la riqueza nacional.



Ya ha detenido Podestá postergando las aspiraciones de Riskowsky, a quien frena con seguridad el eje medio Santos. (Información deportiva en las páginas 9 y 10).

## Alemania Occidental Aumenta Cada vez Más Sus Importaciones de la América Latina

Nueva York, 8 (U.P.). — El precio de los automóviles, uno de los productos de mayor exportación a América Latina, experimentará en un par de semanas próximas un aumento de 5 a 6%. La Oficina de Estabilización de Precios autorizó el viernes ese aumento, y todos los importantes fabricantes de automóviles, entre ellos la General Motors, la Ford y la Chrysler, se apresuran a aumentar los precios de todos los modelos. La Packard ha anunciado que no subirá sus precios, y es posible que la mayoría de los pequeños fabricantes independientes traten también de mantener los actuales precios.

El aumento del 6% significará que un sedán Ford de 4 puertas y 6 cilindros costará 90 dólares más después del aumento.

D. Wilson Charles, presidente de la General Motors, justifica el alza de los precios diciendo que "los coches tienen precios muy bajos en comparación con otros productos. Nuestros precios son sólo el 2% mayor que hace 2 años".

Mientras la inflación aumenta el costo de muchos productos que se hallan en demanda en América Latina, Alemania Occidental, devastada por la guerra hace 5 años, se lleva cada vez la mayor parte de fruto del mercado sudamericano. Su comercio de importación-exportación llegará este año a la equivalencia de 6 millones de dólares, según cálculos del gobierno de Bonn. Los mejores resultados del comercio alemán con América Latina han sido con la Argentina, Brasil y Perú, según revelan cifras del gobierno. Quizá las más notables son las que muestran el aumento del comercio entre Perú y Alemania Occidental. Aunque hasta el mes pasado no se firmó acuerdo comercial oficial, las compras de Alemania Occidental en el Perú aumentaron desde 4.200.000 dólares en la primera mitad de 1950 hasta 9.500.000 dólares en el mismo periodo del año actual. Sus exportaciones al Perú subieron aún más: de 5 millones a 26.800.000 dólares.

Luis F. Lanata Coudy, ministro del Perú en Bonn, dijo que los contratos de compra firmados por empresas peruanas para mercancías de Alemania Occidental, ya han excedido de 12 millones de dólares. Esta es la cifra que un acuerdo comercial del mes pasado había establecido para las exportaciones e importaciones entre ambos países.

Alemania Occidental y Brasil han firmado un acuerdo por importaciones y exportaciones por valor de cada lado, de 110 millones de dólares que puede aumentarse hasta 125 millones de dólares el año próximo.

Alemania y Argentina están negociando un nuevo pacto comercial. El convenio anterior estipulaba 125 millones de dólares tanto para las exportaciones como para las importaciones.

El promedio de los precios de artículos de primera necesidad permanecen poco más o menos estacionarios. Como este promedio refleja habitualmente, por anticipado, los aumentos o descensos posteriores de los precios de artículos de consumo, especialmente comerciales, no prevén una influencia en un futuro próximo. Los productos agrícolas, muchos de los cuales empezaban ahora a ir al mercado, quizá bajen mas bien hasta que pase el auge de la inflación hacia fines de octubre, según los técnicos.

Durante el último trimestre de este año, las fábricas de productos para consumo civil recibirán

## NUEVO HORARIO DE LA PANAGRA

Nueva York, 9 (U.P.). — Panagra anunció un nuevo horario de aviones, que dice que proporcionará un viaje más rápido y cómodo a los pasajeros que vengan de E.E.UU. a Sur América.

Comenzando del 15 de septiembre, los aviones saldrán de Lima a las 7.15 p.m. hora del este, en lugar de las 10.05, para llegar a Miami con una anticipación del horario actual o sea a las 9.15 a.m.

La nueva hora de salida de Lima permitirá también el traslado inmediato de pasajeros de B. Aires, Santiago, Antofagasta y La Paz y permitirá así mismo que salga a una hora más conveniente de Guayaquil.

## EL PRESIDENTE DE VENEZUELA NO HA SIDO DERROCADO

Bogotá, 9 (U.P.). — El embajador de Venezuela, Jerónimo Pletre, desmintió anoche la noticia de que el presidente de Venezuela, Suárez Flamerich, había sido derrocado.

La noticia cursada por una agencia noticiosa, no la United Press, difundida por los radios de Bogotá y, apareció hoy en la primera plana de "El Tiempo". Dicha noticia, fechada en Willemstad, decía: "Viajeros llegados de Caracas, recogen la versión según la cual el presidente de la Junta de Gobierno de aquel país, Germán Suárez Flamerich, quien salió el jueves de Venezuela, no volverá a asumir su cargo".

Rumores no controlados, traídos por los mismos viajeros, señalan que Suárez Flamerich, habría sido obligado a tomar semejante decisión, a solicitud expresa de los otros dos miembros del triunvirato, comandantes Marcos Pérez Jiménez y Luis Felipe Llovera Paez.

El presidente salió en un viaje, oficialmente calificado de "vacaciones" en una unidad de la marina de guerra, escoltada por 2 unidades livianas. Según el despacho, los mismos viajeros afirmaron que en Caracas se rumoreaba que el cargo de presidente de la Junta Suárez Flamerich sucedió en la presidencia de la Junta de Gobierno al comandante Carlos Delgado Chalbaud, asesinado el año pasado.

## ITALIA Y SU CAMPAÑA CONTRA YUGOSLAVIA

Belgrado, 9 (U.P.). — Yugoslavia pidió al gobierno italiano que ponga coto a la campaña antiyugoslava en Italia, en interés de la paz.

El ministerio de R.R.E.E. entregó una nota al respecto al embajador italiano Enrico Martino, poco antes de que este partiera por breve tiempo para Roma. La nota dice que la campaña "se hace en momentos en que Yugoslavia es hostilizada por la presión de los agresores del bloque oriental y hace esfuerzos extraordinarios por defender su independencia y la paz en esta parte de Europa. En tales circunstancias ella no sólo ocasiona tirantez entre Italia y Yugoslavia sino que también ayuda a ampliar las operaciones en cada una de las agencias."

## El Sóviet no Podría Manejar Los Pozos Petroleros Persas

Nueva York (SIPA). — La esperanza que pudiese abrigar cualquiera acerca de la posibilidad de que el Sovie se hiciera cargo de la explotación de los mantos petrolíferos y las refinarias de Persia, tienen que desvanecerse especialmente en lo que respecta al porvenir previsible, sencillamente por la circunstancia de que Rusia dista mucho de contar con el personal técnico requerido.

Para substituir a los técnicos británicos que actualmente trabajan en Persia, tendría Rusia que privarse de los que ahora trabajan en la explotación petrolera de su propio territorio al punto de poner en serio perjuicio su producción. No abundan hoy, ni muchísimo menos, tales técnicos en Rusia, pues todo indica que bien podría valerse de los servicios de muchos más ingenieros, químicos, geólogos, etc., de los que ahora dispone allá mismo.

Por otra parte, autorizadas fuentes estadounidenses aseguran que el inmenso volumen y la enorme complejidad de las operaciones anglopersas les harían difícilísimo a cualquier grupo de técnicos el substituir al personal británico de ahora.

Fuera de Rusia, en Australia, Hungría, Rumania y la China están hoy trabajando poquísimos técnicos soviéticos, a lo que hay que agregar que los más de ellos han sido mal adiestrados, y que ninguno de ellos tiene la competencia requerida en el Abadán y los mantos contiguos.

Rumania es testigo en cuanto a la ineptitud de Rusia de suministrar el necesario personal de técnicos. Porque, a pesar de la ayuda prestada por Rusia, no se ha logrado aumentar la producción petrolera de Rumania en la proporción deseada y las acusaciones que aparecieron en la prensa rumana a principios de este año pintaron un cuadro bien triste de la ineptitud, la frecuencia excesiva de accidentes y el desconcertado espíritu de la gente empleada en la industria petrolera del país.

Las deficiencias del personal técnico soviético saltan a la vista en la región donde se requiere la tecnología petrolera más moderna, como es el caso en Persia. Y no se cree que hayan alcanzado su capacidad total, ni aún ahora.

## PERSPECTIVAS CONTRA EL CANCER

Nueva York, 9 (U.P.). — El doctor Wendell M. Stanley, ganador del premio Nobel, declaró que los nuevos descubrimientos acerca del virus abierto dan "una perspectiva muy fructífera en el estudio general del problema del cáncer".

Stanley, que hace sus trabajos en el laboratorio del virus, en la universidad de California, dijo en una reunión de la sociedad de química de E.E.UU. que el virus puede ser modificado genéticamente. Dijo "estos resultados tienen gran significación para la bioquímica y la genética así como para la medicina. Aun que no hay una evidencia experimental de que el virus sea la causa del cáncer, se han hecho varios experimentos que han probado que el virus puede producir el cáncer en los animales y plantas".

Luego expresó: "Este hecho, así como el conocimiento bioquímico del virus en constante aumento, sugieren perspectivas muy fructíferas en el estudio del cáncer".

## Abandonan un Avión Incendiado en el Mar con Paracaídas

Washington, 9 (U.P.). — La fuerza aérea anunció haber recibido información oficial de que la tripulación de un bombardero norteamericano B-50 saltó en paracaídas al mar a unos 80 kms al norte de las Bermudas, después de que se incendió uno de los motores del aparato.

Las autoridades dijeron que el pedido de auxilio del avión fue captado por el servicio de guardacostas y retransmitido al comando central de la fuerza aérea en Washington, el mensaje fue transmitido a las 12.30 p.m. hora del este.

La tripulación normal de un B-50 consta de 11 hombres. Di-

## Se incendian los Motores de un Avión con 19 Personas

Waymouth, 9 (U.P.). — Un avión DC-3 de la Northwest Airlines, con 19 personas a bordo, hizo un aterrizaje forzoso en esta base naval, después de haberse incendiado uno de sus 2 motores.

Ninguna de las personas a bordo resultó lesionada. El avión llevaba piloto, copiloto y camarera y 11 pasajeros en viaje de Hyannis a Nueva York. El portavoz de la armada dijo que el incendio se produjo poco después de la salida del avión de Boston; agregó que se sofocó el incendio con los aparatos del servicio de bomberos de la marina de guerra, después de que el avión llegó a tierra sin bajar el tren de aterrizaje.

## El Congreso Pan Hindú

Nueva Delhi, 9 (U.P.). — El primer ministro indio Jawaharlal Nehru, asumió la presidencia del congreso Panindio, en medio de vivas a la India.

Nehru exhortó a los miembros del partido a trabajar con celo y entusiasmo entre las masas sin preocuparse por las próximas elecciones generales y aconsejó seguir la técnica comunista de visitar a los prosélitos de pueblo en pueblo y casa en casa, pero aclarando que se oponía a la ideología y métodos rojos.

## Taft no Cree que Rusia Desea la Guerra

Washington, 8 (U.P.). — El senador y dirigente republicano Robert Taft, declaró que cree ni la Unión Soviética ni la China comunista desean una guerra en gran escala.

Taft, en un programa de televisión de la "American Youth Forum" dijo que "Rusia no piensa realizar un ataque total", y agregó que "no es necesaria" una guerra en gran escala con el mundo comunista. El senador republicano manifestó que él cree que el bloque soviético tratará en cambio de conquistar al mundo "mediante propaganda y tácticas de infiltración", aunque "Rusia vacilará mucho antes de atacar".

## La Alemania Nazi en 1938 Ya Temía al Panamericanismo

### EL PROGRAMA DE REFORMA AGRARIA

Ginebra, 9 (U.P.). — El Consejo Económico y Social de las N.N.UU. aprobó por 14 a 0 con 4 abstenciones, la resolución presentada por Estados Unidos, en la que se exhorta a los miembros de las N.N.UU. a iniciar el programa de la reforma agraria.

El acuerdo se tomó tras 3 días de acalorados debates, durante los cuales los delegados de Rusia, Polonia y Checoslovaquia libraron una lucha en favor del proyecto de resolución de Polonia, para que se limitara la tenencia de las tierras y se devolvieran las tierras en las colonias a los habitantes de las mismas.

### Cesan los Ataques Rojos En Toda Corea

Por ROBERT VERRILLION  
Tokio, lunes 10 (U.P.). — Los aviones aliados atacaron furiosamente las instalaciones comunistas tras de las líneas y derribaron dos cazas a reacción de los rojos, en una violenta batalla aérea.

La infantería de las N.N.UU. atacó ayer un "objetivo limitado" en el frente occidental, avanzando entre 4 y 5 kms. a lo largo del frente de 19 kms. que se extiende desde Yonchon. Más al norte, el ataque de la UN, encontró alguna resistencia, la cual se desbarató con alguna facilidad. Los rojos cañonearon a las fuerzas aliadas, pero hasta ahora no han ofrecido una resistencia apreciable.

Se cree que el ataque aliado tenía por objeto malograr los planes rojos de una próxima ofensiva contra la línea principal de defensas de las N.N.UU. las fuerzas aliadas dominan las alturas de donde podrían atacar cualquier avance comunista, antes de que pudiera llegar a la línea principal.

A las 6 de la tarde del domingo, los cazas y los bombarderos B-28 y cazas a reacción efectuaron 352 vuelos sobre Corea del norte, a pesar de las adversas condiciones atmosféricas. 70 de estos vuelos se efectuaron en apoyo de las fuerzas de tierra y los pilotos reclamaron para sí 40 bajas a los rojos.

Los aviones informaron haber destruido o averiado 32 almacenes de abastecimientos, 20 vehículos 5 carretas de bueyes, 20 vagones de FFCC 3 depósitos de municiones y otro de abastecimientos, 2 puentes sobre carreteras y 2 piezas de artillería; informaron que la vía férrea quedó cortada en 42 lugares. A pesar de la escasa visibilidad las cazas avistaron o destruyeron en la mañana del domingo 166 vehículos de 730 que se avistaron por entre las nubes, que ocultaron el grueso de las fuerzas rojas.

Seis B-29 dejaron caer bombas sobre un puente ferroviario a 110 kms. al N.O. de Pyongyang. 2 Mig-15 a reacción, de manufactura soviética fueron destruidos en una batalla entre 70 migs y 28 Sabres, norteamericanos, sobre el río Yalu.

Los ataques de tanteo de los rojos comenzaron hace 4 días y se han efectuado a todo lo largo del frente, hasta la mañana del domingo, en la que cesaron misteriosamente y en las últimas 18 horas no han habido noticias de ninguna acción roja.

El ataque aliado reconquistó un territorio que hace 2 noches los rojos cercaron en un ataque con la ayuda de tanques, forzando a la compañía avanzada norteamericana no encontraron resistencia, pero los comunistas previamente lanzaron cerca de 200 proyectiles contra la posición que abandonara la compañía.

Washington, 8 (U.P.). El gobierno alemán en 1938 dijo que ruptura de relaciones diplomáticas con Estados Unidos traerá como resultado empeños vigorosos y planes orientales a hacer más eficaz la solidaridad panamericana. Tal criterio fue revelado al publicarse hoy unos documentos secretos que se encontraban archivados. El temor al desarrollo de la idea panamericana aparece en una compilación de documentos del Ministerio de Relaciones Exteriores nazis capturados por los aliados occidentales después de la segunda guerra mundial y publicados ahora conjuntamente por Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos.

Ernest Woermann, jefe del departamento político de la Cancillería del Reich, se refirió a la situación de América Latina y a un memorándum que trataba sobre la posibilidad de una ruptura de relaciones con Estados Unidos. El documento, enviado al ministro de Relaciones Exteriores, Joachim von Ribbentrop, el 23 de noviembre de 1938, decía en partes: "La influencia norteamericana en otros países americanos en los últimos meses ha estado orientada a pedir a los estados democráticos que se sitúen firmes en el campo contra los estados totalitarios. Bajo el lema de la democracia se formará un continente panamericano. Este concepto es estimulador por el creciente escepticismo latinoamericano respecto a la Liga de las Naciones".

El memorándum de Woermann agregaba: "Una ruptura de relaciones entre Alemania y Estados Unidos, por lo tanto, traería, naturalmente, como resultado el aumento de la propaganda norteamericana y una presión económica sobre los países latinoamericanos. Estas influencias encontrarían terrenos particularmente fértil en el Brasil, teniendo en cuenta la tensión de las relaciones entre este país y Alemania; en la Argentina, el baltuarte judío en Sudamérica. También en Chile, donde el nuevo presidente elegido (Pedro Aguirre Cerda) es adherente del frente popular y se inclina mucho hacia Estados Unidos. Aunque aún hay una oposición temporal en algunos círculos dirigidos de los países latinoamericanos, la presión de Estados Unidos sobre el continente americano, la preponderancia económica de Estados Unidos y la influencia todopoderosa de la prensa norteamericana en América Latina serán utilizadas, en caso de crisis, para tratar de eliminar los últimos escollos y hacer a los estados sudamericanos accesibles a Estados Unidos. A este respecto, con toda seguridad, habrá mucha oposición que vencer en muchos países sudamericanos, ya que Alemania es el segundo factor de importancia en América Latina".

### Francía Ayuda a las Escuelas Religiosas

París, 8 (U.P.). — La Asamblea Nacional terminó de aprobar párrafo por párrafo, esta noche el tan discutido proyecto de ley sobre la ayuda oficial a las escuelas religiosas, y mañana en la noche lo someterá a votación de clausa en su totalidad. Anoche la Asamblea Nacional aprobó la clausula principal por la que el estado dará 3.000 francos anuales a cada estudiante que termine el sexto año de estudios secundarios.

### Gromyko No Desea Ser Fotografiado

Oakland, 9 (U.P.). — André Gromyko cerró su ventanilla cuando los fotógrafos de los diarios trataron de fotografiarlo el tren en el cual la delegación rusa en la conferencia de paz con el Japon, salió para Washington.

El tren de la compañía Southern Pacific, salió a las 12.06 p.m. hora del este con 17 minutos de retraso. Se espera que llegue a Washington a las 8.40 a.m. miércoles.

### EL VIAJE INTERPLANETARIO

Londres, 9 (U.P.). — Los delegados al Congreso Internacional de Aeronáutica, terminaron sus deliberaciones en medio de pronósticos sobre el tiempo que tomará el hombre a través en un avión de espacio sideral.

El doctor L. R. Shepherd, hombre de ciencia, perito en energía atómica y director técnico de la Sociedad Interplanetaria Británica, dijo que cree que será posible construir, dentro de los próximos 25 años, un avión que, va a ser el primero y dirigido por la mano del hombre más tarde, pueda girar en una órbita alrededor de la tierra.

Shepherd añadió que después de construirse ese avión o "hombre artificial" el hombre enfrentará al problema de cómo llegar a la luna y a otros planetas.





CON DIEZ DE ESTOS CUPONES CANJEAMOS UN NUMERO PARA NUESTRO SORTEO

## Aumenta el Estudio de lo Internacional

Nueva York (SIPA). — El intercambio de estudiantes y otras personas entre este país y el resto del mundo aumentó considerablemente el año pasado. El número de personas que participaron este año en el plan del Instituto Internacional llega a total de 3.344, lo que significa un aumento de 1.000 sobre el año escolar de 1949-1950. El referido Instituto es, en este país, la agencia central de intercambio de es-

tudiantes, profesores y especialistas.

El Dr. Kenneth Holland, presidente del Instituto, dijo que el referido intercambio representaba hoy día el deseo de la gente de efectuar una comprensión mejor entre las naciones, y agregó que la gente de todo el mundo se daba cuenta de la importancia de que las naciones desarrollasen ciudadanos provistos de una perspectiva internacional.

Grande y colorida es la gama del plan de intercambio internacional.

## Escasez de Papel Paralizaría La Campaña Alfabetizadora

París. — En el curso de la reunión celebrada recientemente en Ginebra por el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, el señor Jaime Torres Bodet, en nombre de la Unesco, analizó la estrecha relación que existe entre los problemas educativos y económicos. Según sus tesis el desarrollo económico, el nivel de salubridad de un país y hasta la posibilidad de un mejoramiento en las relaciones y de la vida internacionales, dependen en alto grado de los progresos de la educación, del mayor caudal de conocimientos que se den a todas las muchedumbres del mundo, a fin de que conozcan el alcance de la dignidad humana y las condiciones del progreso social.

En Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas es el organismo encargado de coordinar las actividades de todos los organismos internacionales. El señor Jaime Torres Bodet ha querido responder a esa preocupación de trabajo mancomunado presentando las posibilidades que ofrece el programa de la Unesco en el campo de la educación fundamental, y en los órdenes de la asistencia técnica, del descubrimiento científico, de las campañas en favor de los derechos del hombre, puesto que en ese vasto programa las instituciones, los gobiernos, las asociaciones y los particulares tienen un amplio campo de acción. En cierto modo puede decirse que las reuniones del Consejo permiten la colaboración en el estudio de los grandes problemas de los técnicos internacionales dedicados a combatir la enfermedad, a propagar la salud y la educación, a difundir las técnicas profesionales. De este modo las Naciones Unidas son un organismo de carácter político formado por los representantes de los gobiernos, pero al mismo tiempo disponen de una amplísima información en todos los órdenes de la cultura, de la economía, de la medicina, del trabajo y de las comunicaciones.

Ante los reunidos el Director General de la Unesco definió la manera como las Instituciones Internacionales van a colaborar conjuntamente para llevar a efecto una campaña mundial de educación fundamental. "Hemos tomado la iniciativa —dijo— de constituir un Comité Consultivo que reúne a los representantes de las Naciones Unidas, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización para la Alimentación y la Agricultura y la Organización Mundial de la Salud y así se ha establecido una definición del objeto y métodos de la educación fundamental". Dentro de esta tarea se ha precisado el papel que corresponde a cada una de estas instituciones por lo

que se refiere a la educación de los trabajadores, enseñanza profesional, emigración de poblaciones, lucha contra el desierto y el fomento económico de todas las regiones del mundo.

Según el balance presentado, entre otras actividades fundamentales de la Unesco, se han establecido 52 convenios de asistencia técnica en favor de 27 países y se han adoptado medidas encaminadas a lograr la incorporación al servicio internacional de especialistas y técnicos de todos los países. El Director General de la Unesco hizo contar las dificultades de reclutamiento de personal internacional altamente calificado.

Interés especial tuvo la exposición del programa de la Unesco para crear una red de centros internacionales de educación de base. El primero de estos centros fue inaugurado hace unos meses en Patzcuaro, y en 1952 será abierto otro centro similar a cuyos efectos se han recibido ya interesantes ofertas de varios Estados Miembros.

Al referirse a su experiencia como director de la Institución, el señor Jaime Torres Bodet dijo que había llegado al convencimiento pleno de que el desarrollo económico y social y la educación se condicionan. "El analfabetismo, la enfermedad y la miseria se hallan tan íntimamente entrelazados que nunca se plantean ni se resuelven separadamente. Cuando los servicios económicos de un país son rudimentarios, la enseñanza lo es también y viceversa. El progreso económico y social no se puede imponer desde fuera a una población iletrada".

La aplicación del artículo 26 de la Declaración de derechos del hombre y el Pacto que se va a establecer y por el que los estados firmantes se comprometerán a aplicar el principio de la enseñanza primaria gratuita y obligatoria, ofrecen en opinión del señor Torres Bodet, facetas muy complejas. Se requiere personal calificado, material escolar y, sobre todo, material impreso. La escasez de papel afecta a los diarios y a todos los géneros editoriales. Las escuelas y las universidades carecen de libros y de cuadernos "y sería vano luchar contra el analfabetismo, fomentar la enseñanza y favorecer la transformación del pueblo, si falta el medio indispensable: el papel de imprenta".

## ALTOS MILITARES ALEMANES SE REUNEN EN BONN

Bonn, 8 (U.P.). — 10 generales y almirantes que dirigieron las fuerzas alemanas en la segunda guerra mundial, acordaron hoy formar una federación de las distintas organizaciones de excombatientes que existen en la actualidad, con el objeto de cooperar al rearme de Alemania.

A la reunión asistió el general Heinz Guderian, último jefe de Estado Mayor de los ejércitos de Hitler; también estaban presentes representantes de los guardias de asalto nazis, de grupos de excombatientes nacionalistas, conocido como los cascos de acero y otras organizaciones de excombatientes.

Otros altos jefes presentes fueron el general Hasso von Manteuffel, que fue jefe de la división de las tropas de asalto "Grosdeutschland", el general Kurt Student, el teniente general Bernhard Ramke, ex-jefe de la infantería aérea alemana, el general de aviación Heinz Stumpf, ex-jefe de la Luftwaffe de Goering, el general Otto Gille, ex-jefe de las tropas de asalto y entre otros más el vicealmirante Wolf Heye, que tuvo a su mando el acorazado "Von Tirpitz".

El portavoz del gobierno de Adenauer dijo: "tenemos que interesar a los hombres buenos y preparados, tanto oficiales como clases para formar nuevos cuadros. Eso podremos hacerlo más eficazmente, si contamos con una organización que tenga autoridad para laborar con nosotros".

París, 7 (U.P.). — Con una nueva estrategia de propaganda en que se mencionó muy poco a Rusia, el Partido Comunista Francés comenzó a abogar por la "independencia de Francia". Jacques Duclos, secretario del partido dijo en un discurso ante el Comité Central "Estamos dispuestos a luchar hombre con hombre, sin excepción con quienes deseen restablecer la independencia de Francia".

Refiriéndose a la "independencia" de Estados Unidos pero sin aclarar si estaba buscando alianzas con otros partidos que no parecen muy inclinados a tal rearme y a supuestas "órdenes desde Washington".

En otra parte dijo "hoy, como durante la lucha por la liberación nacional nuestra única preocupación es la defensa de los intereses materiales, los valores morales de la nación y la restauración de su independencia. "Hasta ahora, ni fuentes autorizadas comunistas o gubernativas han hecho comentarios del significado de este discurso en que sólo se mencionó una vez a Rusia, catorce la palabra "nacional" y diez "independencia".

París, 7 (U.P.). — Con una nueva estrategia de propaganda en que se mencionó muy poco a Rusia, el Partido Comunista Francés comenzó a abogar por la "independencia de Francia". Jacques Duclos, secretario del partido dijo en un discurso ante el Comité Central "Estamos dispuestos a luchar hombre con hombre, sin excepción con quienes deseen restablecer la independencia de Francia".

Refiriéndose a la "independencia" de Estados Unidos pero sin aclarar si estaba buscando alianzas con otros partidos que no parecen muy inclinados a tal rearme y a supuestas "órdenes desde Washington".

En otra parte dijo "hoy, como durante la lucha por la liberación nacional nuestra única preocupación es la defensa de los intereses materiales, los valores morales de la nación y la restauración de su independencia. "Hasta ahora, ni fuentes autorizadas comunistas o gubernativas han hecho comentarios del significado de este discurso en que sólo se mencionó una vez a Rusia, catorce la palabra "nacional" y diez "independencia".

París, 7 (U.P.). — Con una nueva estrategia de propaganda en que se mencionó muy poco a Rusia, el Partido Comunista Francés comenzó a abogar por la "independencia de Francia". Jacques Duclos, secretario del partido dijo en un discurso ante el Comité Central "Estamos dispuestos a luchar hombre con hombre, sin excepción con quienes deseen restablecer la independencia de Francia".

Refiriéndose a la "independencia" de Estados Unidos pero sin aclarar si estaba buscando alianzas con otros partidos que no parecen muy inclinados a tal rearme y a supuestas "órdenes desde Washington".

En otra parte dijo "hoy, como durante la lucha por la liberación nacional nuestra única preocupación es la defensa de los intereses materiales, los valores morales de la nación y la restauración de su independencia. "Hasta ahora, ni fuentes autorizadas comunistas o gubernativas han hecho comentarios del significado de este discurso en que sólo se mencionó una vez a Rusia, catorce la palabra "nacional" y diez "independencia".

París, 7 (U.P.). — Con una nueva estrategia de propaganda en que se mencionó muy poco a Rusia, el Partido Comunista Francés comenzó a abogar por la "independencia de Francia". Jacques Duclos, secretario del partido dijo en un discurso ante el Comité Central "Estamos dispuestos a luchar hombre con hombre, sin excepción con quienes deseen restablecer la independencia de Francia".

Refiriéndose a la "independencia" de Estados Unidos pero sin aclarar si estaba buscando alianzas con otros partidos que no parecen muy inclinados a tal rearme y a supuestas "órdenes desde Washington".

En otra parte dijo "hoy, como durante la lucha por la liberación nacional nuestra única preocupación es la defensa de los intereses materiales, los valores morales de la nación y la restauración de su independencia. "Hasta ahora, ni fuentes autorizadas comunistas o gubernativas han hecho comentarios del significado de este discurso en que sólo se mencionó una vez a Rusia, catorce la palabra "nacional" y diez "independencia".

París, 7 (U.P.). — Con una nueva estrategia de propaganda en que se mencionó muy poco a Rusia, el Partido Comunista Francés comenzó a abogar por la "independencia de Francia". Jacques Duclos, secretario del partido dijo en un discurso ante el Comité Central "Estamos dispuestos a luchar hombre con hombre, sin excepción con quienes deseen restablecer la independencia de Francia".

Refiriéndose a la "independencia" de Estados Unidos pero sin aclarar si estaba buscando alianzas con otros partidos que no parecen muy inclinados a tal rearme y a supuestas "órdenes desde Washington".

En otra parte dijo "hoy, como durante la lucha por la liberación nacional nuestra única preocupación es la defensa de los intereses materiales, los valores morales de la nación y la restauración de su independencia. "Hasta ahora, ni fuentes autorizadas comunistas o gubernativas han hecho comentarios del significado de este discurso en que sólo se mencionó una vez a Rusia, catorce la palabra "nacional" y diez "independencia".

París, 7 (U.P.). — Con una nueva estrategia de propaganda en que se mencionó muy poco a Rusia, el Partido Comunista Francés comenzó a abogar por la "independencia de Francia". Jacques Duclos, secretario del partido dijo en un discurso ante el Comité Central "Estamos dispuestos a luchar hombre con hombre, sin excepción con quienes deseen restablecer la independencia de Francia".

Refiriéndose a la "independencia" de Estados Unidos pero sin aclarar si estaba buscando alianzas con otros partidos que no parecen muy inclinados a tal rearme y a supuestas "órdenes desde Washington".

En otra parte dijo "hoy, como durante la lucha por la liberación nacional nuestra única preocupación es la defensa de los intereses materiales, los valores morales de la nación y la restauración de su independencia. "Hasta ahora, ni fuentes autorizadas comunistas o gubernativas han hecho comentarios del significado de este discurso en que sólo se mencionó una vez a Rusia, catorce la palabra "nacional" y diez "independencia".

## Un Contrato Político Con Alemania

Por Michael O'NEILL

Washington, 8 (U.P.). — En círculos diplomáticos se dijo que los ministros de Relaciones Exteriores de Gran Bretaña, Estados Unidos y Francia quizá acuerden la próxima semana un "contrato político" con Alemania Occidental, comparable en términos generales con el tratado de paz con el Japón. Ya se ha preparado el terreno para tal acuerdo. Cuando se lo concluya será un golpe para Rusia, que puede perder en gran parte su dominio en Alemania Oriental.

Alemania será el principal tema —aunque sólo uno de los muchos— de las importantes conversaciones destinadas a solventar las dificultades actuales que entorpecen la plena movilización del mundo libre contra el comunismo.

El secretario de Estado, Dean Acheson, y sus colegas británico y francés, Herbert Morrison y Robert Schuman, respectivamente, deben regresar mañana en la noche de San Francisco en el mismo avión. Como la conferencia de esos tres ministros tendrá carácter casi oficial, es muy posible que se inicie durante ese viaje de 12 horas. A su llegada a Washington, Acheson conferenciará el lunes con Morrison y el martes con Schuman. El miércoles conferenciarán los tres en el Departamento de Estado, y lo volverán a hacer el jueves y quizá el viernes, según sea el progreso de las conversaciones.

Por su parte, los altos comisionados aliados para Alemania, John McCloy, de Estados Unidos; sir Ivone Kirk Patrick, de Gran Bretaña; y André François Poncet, de Francia, ya iniciaron en esta capital sus reuniones para preparar la conferencias de Acheson, Morrison y Schuman. Los aliados están de acuerdo en general de que deben substituir el estatuto de ocupación por un con-

## GRATITUD DEL JAPON

TOKIO, domingo 9 (U.P.). — El portavoz del gobierno japonés agradeció a los países aliados en nombre de su gobierno por "su amistad y confianza al firmarse el tratado de paz con el Japón". Prometió que el gobierno y el pueblo nipón cumplirán fielmente el tratado y que sostendrán los ideales de la Carta de las Naciones Unidas.

El ministro Interino de Relaciones Exteriores, Hideo Matsutani, hizo esa declaración en ausencia del primer ministro, Shigeru Yoshida que preside la delegación japonesa a la conferencia de San Francisco. Dijo Matsutani "gracias a la amistad y a la confianza de la enorme mayoría de los países aliados el tan largamente esperado tratado de paz ha sido firmado. Esto es motivo de gran regocijo para el pueblo japonés que ha cumplido fielmente las condiciones de la capitulación y ha dedicado sus esfuerzos a la renovación espiritual y a la reconstrucción material de su nación desde que terminó la guerra. El tratado de paz está fundado en un espíritu de reconciliación, quiero aprovechar esta oportunidad para expresar nuestra profunda gratitud a todos los países que han firmado este tratado de reconciliación. El pueblo japonés lo sostendrá sin faltar a los elevados de la Carta de las Naciones Unidas, se ajustará a las prácticas internacionales, justas aceptadas, acatará las disposiciones del tratado y será digno de la confianza".

trato político equivalente al tratado de paz con el Japón, con el cual Rusia quedará excluida.

Ese contrato permitirá a las potencias occidentales mantener tropas en Alemania.

Otros asuntos que los tres ministros de Relaciones Exteriores estudiarán probablemente, son: la admisión de Grecia y Turquía en la organización del Pacto del Atlántico; el futuro de Trieste; los papeles de España y Yugoslavia en la defensa del continente; liberalización del tratado de paz con Italia; la lucha de Francia contra el comunismo en la India; la disputa anglo-iraní sobre el Canal de Suez; y el conflicto petrolero del Irán.

## La sal contra los ataques de bombas atómicas

Cleveland (SIPA). — Una simple solución de sal y agua tomada por la boca está llamada a salvarle la vida a la gente en el tratamiento de los accidentes en masa en el caso de un ataque con una bomba atómica contra las ciudades según un informe presentado en esta ciudad en la junta anual, que celebró la Federación de Sociedades Estadounidenses de Biología Experimental.

Presentaron el informe, basado en diez años de estudio, los Dres. Sanford M. Rosenthal y R. Carl Millican, del Instituto Nacional de Salubridad, perteneciente al Servicio de Salubridad Pública de la nación.

Aún cuando no se dice que la solución de sal y agua sea un sustituto de la sangre íntegra ni del plasma en el tratamiento de la conmoción causada por quemaduras o la explosión de la bomba, una importancia enorme en relación con la defensa nacional en caso de necesidad urgente, no habiendo disponible por el momento sangre o plasma en cantidad bastante, o en casos de escasez de personal médico.

puesta en él por sus amigos. "Confiamos sinceramente en que el tratado será ratificado con rapidez y puesto en vigor por todas las naciones como sea posible, para así el Japón puede reincorporarse a la sociedad internacional como miembro igual y soberano y contribuir a la paz y al bienestar de la humanidad. Al mismo tiempo no podemos sino confiar en que las relaciones de tiempo de paz serán establecidas lo antes posible con las naciones que no intervinieron en la concertación del tratado".

## AVISOS ESPECIALES

### Gran Residencial

Vendo urgente hermosa mansión señorial en Miraflores con cuatro dormitorios aseados, garage, amplias dependencias, entrega desocupada de inmediato. Reconoce deuda hipotecaria. Precio: Dos millones 550.000.—

COMERCIAL PENARANDA

Potosí 419, Of. 3, Cas. 1633 795

### "El Arte Folklórico de Bolivia"

Por el Dr. RIGOBERTO PAREDES

Esta importante obra sociológica que se halla en venta a Bs. 100.— cada ejemplar en todas las librerías. Los pedidos del interior y exterior del país, atiende la Editorial HACHEPEYCE

CASILLA POSTAL 1649

La Paz - Bolivia

### Max Schneemann Suc.

Prado 123, frente Hotel Sucre

— Ofrece —

LUJOSO COMEDOR ENCHAPADO EN NOGAL AMERICANO

JUEGOS DE LIVING ESCRITORIOS Y ESTANTES

LAMPARAS MODERNAS

MESITAS DE TEJIDOS DE VAJILLA

Cocina eléctrica 4 hornillas, 1 horno, 1 seca platos.

### SE VENDE

Madera nacional y

Obispo Cardenas 67-69

791

### Rayo Flotante



El mejor calentador de baño de larga duración de fácil manejo y muy económico.

CALLE JUNIN 122

Teléfono 3510

CHIRIGOS

### INDUCTOTERMIA

Se hacen aplicaciones bajo prescripción médica todos los días de horas 15 a 18.

TELEFONO 3567

Rosendo Gutiérrez 78

### Hotel Prado

COCHABAMBA

Propietario

HANS SCHICHLER

(antes propietario del hotel Repostero Oro) a una cuadra de la plaza principal, servicio esmerado, plazas con pensión completa Bs. 160.— y Bs. 180.—

### Ex-Foto Jensen

SE LO NECESITA CON URGENCIA AL SEÑOR

Guillermo Jensen

EN EL EDIFICIO OSORIO 1er. PISO

399

### Un Moderno Chalet

Recién concluido, para estrenar, vende en Miraflores con amplias comodidades: garage, jardín, insinador para bañar, tres dormitorios y demás dependencias con mucho sol. Reconoce deuda hipotecaria. Precio: Un millón 600 mil.

COMERCIAL PENARANDA

Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633 699

### Terreno Plano

Bien orientado en lugar céntrico de Miraflores, todo amurallado 1.300 m2, especial para varias o una construcción vendiendo a 2.000 bolivianos.

COMERCIAL PENARANDA

Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633 699

### Industriales!

Aprovechad nuestra oferta: Vendemos un espectacular lote de terreno en plena zona fabril al empezar la Avenida Vázquez 315 m2, terreno plano con amplio frente a 4.000 bolivianos.

COMERCIAL PENARANDA

Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633 699

### Casa de Ocasión

Vendo en Miraflores lugar céntrico recién concluido con tienda y garage en esquina, para estrenarla con los dormitorios y dependencias. Reconoce deuda hipotecaria. Precio: Un millón 470 mil.

COMERCIAL PENARANDA

Potosí 419, Of. 3, Casilla 1633 699



COMERCIO 311

## GUIA PROFESIONAL

### MEDICOS

Dr. E. Pérez Pórcel

MEDICO-ESPECIALISTA

Enfermedades de Ojos, Oídos, Nariz, Garganta. Estudios en las universidades de París y Buenos Aires. Consultorio: CALLE LOAYZA N° 18, tercer piso de horas 3 a 6, edificio de EL DIARIO

Dr. Enrique Aparicio

Chopitea

MEDICINA INTERNA. ESPECIALMENTE ENFERMEDADES INFECCIO-CONTAGIOSAS Y VENEREAS.

Habiendo retornado de Estados Unidos de Norte América, después de haber seguido cursos de especialización en Columbia Presbyterian Medical Center y Willard Parker Hospital de la ciudad de Nueva York, atenderá en su consultorio de la AVENIDA 20 DE OCTUBRE 542, todos los días de horas 14 a 16.

Dr. Manuel Barrón A.

MEDICO-CIRUJANO

Estudios en Alemania. Ex-Médico del Frauentum, Chariténburg de Berlín y de los Hospitales de Viena, Nueva York y Buenos Aires. Ginecología, Matriz Ovarios, Esterilidad, Embarazos, Partos, Cirugía, Extirpación de verrugas y lunares. Tratamientos modernos y rápidos especialmente Guías, Flores blancas.

DIATERMIA ONDA CORTA

RAYOS ULTRAVIOLETAS Consultas de horas 10 a 13 de 15 a 19 (3 a 7).

AVENIDA 16 DE JULIO 362. Teléfono automático 4791

MAN SPRICHE DEUTSCH

Dr. Domingo Fausto

Siles R.

MEDICO-CIRUJANO

Con estudios de especialización en Buenos Aires atiende especialmente medicina interna Broncopulmonares Tuberculosis Anestesia general Cloropropano Protóxido de Azos Barbitúricos Pentotal sódico anestesia regional raquídea continua. Consultorio: Avenida Montes 548, altos

Teléfono Automático 2987

Dr. Arturo Rojas Alaiza

MEDICO-CIRUJANO

Atiende especialmente: Ginecología (Enfermedades de señoras), Embarazos, Partos, Cirugía General. Horas de consulta: de 15 a 18.

Consult. COMERCIO N° 407. Teléfono 3947 (Domicilio Barrio Obrero N° 5 - Miraflores)

Dr. René F. Echavarría

MEDICO-CIRUJANO

Enfermedades de señoras. Embarazos. Medicina General. Consultorio:

COLON N° 269 - Altos

Horas de consulta: 3 a 6 (15 a 18). Domicilio: Goytia N° 36.

TELEFONO 4972

Dr. med. A. Conrad M.

MEDICO-CIRUJANO

Recién llegado de Europa. Diplomado en la Universidad de Berlín (Alemania). 14 años de especialización y práctica en calidad de médico interno en los hospitales de la misma Universidad.

Clínica Universitaria de Ginecología (Prof. Stoeckl). Hospital "Martin Luther" (Prof. Nordmann). Hosp. General de Neukoenig (Prof. Dencks). Hospital Gen. "Im-Friedrichshain". Medicina interna (Prof. von Domarus). Cirugía general y ginecología (Prof. Braun) Clin. Univers. de Cirugía General y Torácica de la Charité (Prof. F. Sauerbruch). Cirugía general torácica gastro-intestinal biliar; Cirugía estética - Traumatología; Ginecología y Obstetricia - Urología.

Consultorio y domicilio:

Avenida Camacho N° 15, primer piso - Consultas: de 14h30 a 18h30 todos los días, menos sábados.

MAN SPRICHE DEUTSCH

Casilla 1351. Teléfono 6036

Dr. Enrique E. Galindo

MEDICO-CIRUJANO

Especialista. Estudios de perfección en las Universidades de Buenos Aires y Córdoba. Bronco Pulmonares. Tuberculosis. Corazón Aparato Digestivo. Higado Riñones. Enfermedades Tropicales.

Consultorio: Pichincha 637.

Teléfono Automático 3671.

Dr. Florentino Mejía

MEDICO-CIRUJANO

Director del Hospital de Tuberculosis. Profesor de la Facultad de medicina. Medicina interna. Especialista en enfermedades Bronco Pulmonares. Tuberculosis y Cirugía de Tórax. Consultas:

Av. 16 de Julio 123. Cas. 749

Domicilio: Avenida Saavedra N° 920. Teléfono 162.

Tercer piso. Teléfono Aut. 3190

Dr. Nicanor Oblitas

MEDICO-CIRUJANO

Especialista Cirugía General. Vías Urinarias. Enfermedades de señoras. Veneréas. Consultas de 3 a 6 p.m. todas las tardes. Consult. y domicilio:

JENARO SANJINES 433.

Dr. Guillermo Moreno

Aramayo

MEDICO-CIRUJANO

Principalmente: enfermedades bronco pulmonares y cirugía reparadora de huesos (Traumatología). Consultorio Plaza Venezuela 32 1er piso únicamente a horas 10 y 30 a 12 30 todos los días. Domicilio Rosendo Gutiérrez 458.

Dr. Roberto Staszkeski L.

CIRUJANO - DENTISTA

Universidades de Chile y Estados Unidos

Instalación y procedimientos modernos. RAYOS X. Consultas: 10 a 12 y 4 a 19.

Edificio Sáenz 29 piso Avenida Camacho esquina Loayza Casilla 754. Teléfono 5548.

Atención de 3 a 6. Sábado

Teléfono automático 3912



# China Bajo el Régimen Comunista

Por O. M. GREEN  
(Especial para EL DIARIO)

El fracaso en 1927 que sufrió el plan que tenía Stalin de capturar China fomentando una revolución de dos partidos, que permitiera a los comunistas militar al Koumintang desde adentro, y la disolución de los comunistas después de la disensión con Chiang Kai-Shek dejó perplejos a los líderes de Moscú. Luego, la ocupación japonesa de Manchuria que llevó a la invasión de China, alarmó seriamente a Rusia por su posición en Siberia y Mongolia Exterior. Por un tiempo pareció haber perdido interés en el Partido Comunista Chino; en 1937 firmó un tratado con Chiang Kai-Shek, y por los primeros 3 años de su guerra con el Japón le prestó una ayuda valiosa.

Pero en 1941, el acuerdo preparado entre Chiang y el partido comunista para hacer causa común en contra del Japón fracasó, y los dos se encontraron de nuevo en guerra entre sí. Esto, la energía del movimiento de resistencia comunista contra Japón, y la habilidad del partido comunista para infiltrarse tras el japonés y formar células comunistas más allá de las provincias orientales de China, demostró a Moscú que valía la pena que se les prestara atención.

Después de la derrota que sufrió el Japón, los comunistas fueron derrotados, por la ventaja con que contaba Chiang en el transporte aéreo, en la carrera para apoderarse de los armamentos japoneses en Peking. No hay duda que los rusos facilitaron la penetración de Manchuria, por el simple hecho de haber informado a los comunistas cuando ellos abandonaban un distrito, 4 o 5 días antes que le avisaban a Nanking, y les hicieron sacar todo el provecho que podían de los depósitos de armas pertenecientes al comando de Cuantung, la sección más importante y poderosa del ejército japonés, que tanto ayudó a los comunistas en su conquista de China entre 1946 y 1949. Mientras tanto, los rusos, como siempre, cuidaron sus propios intereses. Los 6 días que estuvieron en guerra con Japón no solo les permitieron saquear los depósitos y fábricas de Manchuria por un valor de hasta \$ 181,000,000 de dólares (que por justicia debería ser devuelto a China), sino que pudieron exigir el cumplimiento del Acuerdo de Yalta.

**CONSECUENCIAS DEL ACUERDO DE YALTA.**— Es muy probable que Yalta, pase a la historia como el más desastroso de los tratados que jamás se haya firmado, y el más ruin, pues se le ocultó a China la negociación del mismo. Toda la enseñanza de los últimos 100 años ha demostrado que se debe hacer todo lo posible para que Rusia no intervenga en el Lejano Oriente. Pero por lo visto, el presidente Roosevelt y sus consejeros tenían no solamente por una lucha larga con Japón mismo, sino después de eso, de una guerra más costosa aún, en Manchuria. Así, que en pago por su promesa de declarar la guerra a Japón dentro de los 3 meses de la derrota de Alemania, Rusia obtuvo la posesión de la mitad meridional de la península de Sakhalin, y las islas Kuriles, todos sus antiguos derechos en Manchuria, el control del Ferrocarril Oriental Chino, Dairen y Port Arthur. Es probable que los comunistas chinos de cualquier manera hubieran derrotado a los nacionalistas, cuyo gobierno estaba completamente echado a perder. Pero podemos decir con certeza que de no haber existido Yalta que hubiera sido posible mantener a Rusia fuera de la cuestión en Corea, donde la actual lucha pudo no haber ocurrido.

En el acuerdo sino-soviético de agosto 1945, el gobierno chino se vio obligado a reconocer el tratado de Yalta, con la ilusión de una cláusula que establecía el manejo conjunto del Ferrocarril y la administración mixta de Dairen y Port Arthur. Nada de esto se cumplió. Los esfuerzos más grandes de los chinos para hacer valer sus derechos en Dairen no lograron nada contra la negación rusa, de admitir algo al respecto. Un último ejemplo de la explotación china por Rusia debe mencionarse. La enorme provincia de Sinkiang, más gran de que Inglaterra, Francia y Alemania juntas, es en su mayoría, un desierto con oasis fértiles y rica en oro, cobre, jade y cristal. Los chinos no alcanzaron nunca a formar más de la décima parte de su población, compuesta de muchísimas tribus diferentes. Pero Sinkiang, se sabe, ha pertenecido y ha sido gobernada por China durante 2,000 años. Después de la revolución bolchevique, China se la arregló para recobrar los dere-

chos en Sinkiang, que Rusia había obtenido por el tratado de 1861; pero en 1924 la creación de una Compañía Comercial sino-soviética dio la oportunidad a Rusia para atraer hacia sí la economía de Sinkiang. Este proceso tuvo éxito por la construcción del ferrocarril turco-siberiano, al que se llegaba fácilmente por caminos desde Sinkiang, mientras que el viaje a Peking lleva 6 semanas a través del desierto de Gobi. Entre 1931-34 una seria rebelión islámica en Sinkiang obligó a los chinos a solicitar la ayuda rusa. Se enviaron tropas que permanecieron allí. En 1950 se formaron dos compañías chino-rusas, para desarrollar la riqueza de Sinkiang. Pero hay razón para creer que la administración de las mismas está en manos rusas, y que la vida de Sinkiang se ha soviético notablemente. La mejor zona de Sinkiang, la zona norte, forma un triángulo que penetra en territorio ruso entre Mongolia Exterior y Siberia, una región de la que se presiente Rusia se apoderará con el tiempo, quizá mediante la demanda de un plebiscito.

Un acto particularmente traicionero, por parte de Rusia, fue obligar al gobierno chino en junio de 1949, cuando ese gobierno se había retirado a Cantón y estaba a punto de trasladarse a Formosa, a otorgar por un período de 5 años un monopolio sobre todo el transporte aéreo y los aeródromos en Sinkiang. Hoy, ningún avión chino puede volar allí. Es notable que en el tratado firmado por Mao Tse-tung en Moscú, en febrero de 1950, no se menciona para nada a Sinkiang. Pero con este tratado al que siguió el reconocimiento instantáneo por parte de Rusia del gobierno comunista establecido formalmente en octubre de 1949, y la invasión de China por consejeros rusos, entramos en el campo de las especulaciones. Por este tratado Rusia prometió devolver el Ferrocarril Oriental Chino y Port Arthur a fines de 1952. Ciertamente, es de dudar que, en vista de su actuación en Manchuria, Rusia no se las arregle para evadirse de sus promesas; aun así, el tratado dice que la situación de Dairen debe dejarse para ser discutida más adelante. La única ayuda material que Rusia dio, consistió en créditos por 300 millones de dólares oro, lo que es una insignificancia comparada con las verdaderas necesidades de China.

Pero este tratado fué redactado en términos muy halagadores para China. Fué aclamado con entusiasmo histórico en Peking. Sea cual fuera la opinión privada que Moscú tenga sobre China, la actitud del partido dirigente de Peking parece no dejar lugar a dudas. Mao Tse-tung en su artículo "Sobre la Dictadura de las Democracias Populares" (de julio 1949) fijó su posición sin dejar dudas a favor de la teoría Marxista-Leninista, detalló las muchas dudas que China tenía para con Rusia, e identificó los fines hinos de revolución mundial con los de Rusia. Esta es la piedra fundamental de la propaganda de Peking, cuya inagotable adulación de todo lo que sea ruso y de Stalin, "nuestro gran maestro", da náuseas.

Tal es la posición del partido que domina hoy en Peking. Parece que Rusia ha logrado su propósito por el cual tanto luchó de dominar a China. La cuestión decisiva por el mundo de hoy es saber si hay otros chinos, posiblemente entre los generales rojos, que se acuerdan de los hechos más que de las palabras.

Londres, septiembre de 1951  
labras rusas.

**UNA IMPRUDENCIA INCENDIA UN AVION**

Sao Paulo, 8 (U.P.).— Veinticinco personas perecieron carbonizadas y otras 3 sufrieron quemaduras graves cuando un avión DC-3 de la "Aviacao Aerea San Paulo" se estrelló contra una casa 10 minutos después de haber despegado del aeródromo local rumbo a Río de Janeiro. El avión se estrelló contra una casa y se incendió provocando la muerte de 21 pasajeros y 4 tripulantes a bordo. El incendio, a su vez, destruyó 2 casas, y 3 residencias en ellas resultaron con quemaduras graves.

De acuerdo con las manifestaciones de un testigo presencial, el desastre ocurrió de modo extraño. Según ese testigo, el avión no se incendió inmediatamente después de estrellarse, pero un pasajero había sobrevivido, encendió una cerilla en el interior del aparato, y acto seguido la gasolina que se desparamó se incendió carbonizando a todos los que se encontraban en el interior del avión. El

## Código Para Delitos Contra La Paz

Ginebra (APG).— La Comisión de Derecho Internacional de la UN. terminó de preparar a principios de este mes un proyecto para un "Código para delitos contra la paz y Seguridad de la Humanidad" y lo ha presentado a la Comisión Plenaria de la UN.

Este Código consta de doce párrafos, de los cuales especialmente los números 8 y 10 tienen actual importancia. En estas leyes se consideran delitos las anexionaciones y las expulsiones en masa: delitos que serán juzgados por tribunales nacionales o internacionales, y aún los jefes de Estado podrán ser demandados.

En el párrafo 10 dice textualmente lo siguiente: "serán sometidos a juicio o proceso los actos inhumanos realizados por los gobiernos o personas privadas contra cualquier población civil como asesinato, exterminio, esclavización, deportación o persecución por razones políticas, raciales, religiosas o culturales". Según el párrafo 8, la ley considerará delitos las acciones gubernamentales incompatibles con el Derecho Internacional que tengan por finalidad una anexión de territorios ajenos o de un territorio bajo dominio internacional". Con esto las expulsiones en masa de descendientes germanos y ciudadanos de otras naciones del Este y Sudeste de Europa y la ocupación de los territorios alemanes allende los ríos Oder y Nalisse quedan estigmatizados como crímenes.

No se ha dado a conocer si estas Leyes han de tener efecto retroactivo; en todo caso, este proyecto es muy significativo como pública condenación o repudio de las anexionaciones y expulsiones, y con ello como comprobación de que tales delitos tienen un carácter contrario a la Paz Mundial y a la seguridad de las gentes.

Tales proyectos tienen, naturalmente, muchas veces solamente el carácter de "declaraciones". Aún cuando este "Código" de la UN. entre jurídicamente en vigencia, sin embargo las negociaciones de tregua en Kaesong demuestran cabalmente que las situaciones dirigidas en forma exclusiva por potencias políticas son el factor decisivo para la interacción o el alejamiento de la Ley.

Pues en Corea las negociaciones por ambas potencias en lucha se inculpan, entre otras cosas, mutuamente de los delitos de agresión y conspiración para la realización de ofensivas de guerra.

## Violación Zona Neutral

TOKIO, lunes 10 (UP).— El general Nam Hill, jefe de la delegación comunista de negociaciones para el armisticio, lanzó acusaciones de que los aviones aliados violaron la zona neutral Kaesong al rededor de 139 veces, en los ocho días desde el primero de septiembre. Nueva protesta de Nam se produce a pocas horas después que el general Matthew Ridgway, comandante supremo de las fuerzas de NN. UU., notificó a los rojos que daban al forcejeo sobre sus quejas caprichosas y que más reincidentes de prolongadas series, no merecen siquiera contestación. El cuartel General Ridgway hizo declaraciones descartando dos notas anteriores de Nam al contralmirante C. Turner Joy, jefe de la delegación de armisticio de las NN. UU., calificándolas de mera insistencia en acusaciones que ya ha demostrado que son falsas. Primera hora de hoy, radio Pekin transmitió todavía otra

testigo fué uno de los quemados, y aseguró que él había visto lo sucedido al mirar a través de una ventanilla.

**Banco de Sangre**

Salve una vida donando un poco de su sangre. Todos los días en el Hospital General y la Asistencia Pública de 3 adelante.

**Ministerio de Higiene y Salubridad**

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro de Higiene y Salubridad, se convoca a propuestas en pliego cerrado, papel y timbre de ley, para la provisión de DOS ASCENSORES Y DOS MONTAPLATOS, con destino al Hospital de Broncopulmonares de esta ciudad.

El pliego de especificaciones y demás detalles se proporcionará a los interesados en la Dirección del Departamento Administrativo del Ministerio de Higiene y Salubridad.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día lunes 8 de octubre, a horas 16 p.m., en la Secretaría del indicado Departamento, siendo este plazo inprorrogable.

La Paz, 8 de septiembre de 1951.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

## Checos Buscan Asilo en el Occidente

Por Mauricio MANNING  
(Especial para EL DIARIO)

Londres.— El señor Jose Ulrich, se anuncia desde Praga, ha sido nombrado embajador checo en Inglaterra. El señor Vladimir Prohazka será el nuevo enviado checo a los Estados Unidos.

Durante 5 meses Checoslovaquia no ha tenido embajador en Inglaterra ni en los Estados Unidos. Los últimos dos embajadores fueron llamados a Praga "para consultas" en el mes de febrero.

Detrás de la Cortina de Hierro la palabra "consultas" tiene un significado distinto que en cualquier otro lado, y toda persona que se llama para "consultas" ha caído, en desgracia ante su gobierno, y no es poco probable que termine en la cárcel.

En el caso del último embajador checo en Inglaterra, el señor Bystricky, por ejemplo, se dijo en el momento que se lo llamó para "consultas", que era un compañero del Dr. Clementis, ex-ministro de Relaciones Exteriores, de quien se dice ahora que está en la cárcel por haberse "desviado" de la línea de conducta comunista.

Pero parecerá raro que Checoslovaquia no nombró nuevos embajadores para ninguna de las dos más importantes naciones occidentales en 5 meses. No es extraño cuando uno tiene en cuenta la historia de las misiones diplomáticas checas en el extranjero en los últimos años.

El 16 de noviembre de 1949 la misión checa de reparaciones en la zona británica de Alemania solicitó y obtuvo asilo político. Todos los miembros de la misión se rehusaron a volver a su patria, la que para entonces había estado bajo el régimen comunista por un año.

Los funcionarios de la misión fueron los primeros de los checos que se rehusaron a volver a su país. Siguió luego el Dr. Hynco, Consul General Checo en Chicago, y dos mujeres de su personal; el señor Hondek, delegado principal checo ante las Naciones Unidas, y el doctor Slavik, ex-embajador checo en Washington, quien solicitó asilo a los Estados Unidos; el doctor Kratochvil, embajador checo en la India, que fue a Inglaterra después de rehusarse a acudir al llamado que se le hiciera desde Praga para "consultas"; el señor Eduard Felix, Consul General en Sydney, Australia, que fué el séptimo miembro de la misión checa que visitó Australia, que se rehusó a regresar.

Estos son solo unos pocos de los hombres y mujeres, todos leales checos, que decidieron sería mejor empezar de nuevo en un país nuevo, abandonando sus propiedades y parientes en Checoslovaquia antes que exponerse a un régimen de terror comunista.

No debe sorprendernos que el gobierno checo haya necesitado 6 meses para encontrar nuevos embajadores para enviar a Inglaterra y los Estados Unidos. Deben contar ahora con muy pocos diplomáticos de carrera en Praga.

Con el fin de hacer frente a esta situación, el gobierno checo recientemente cerró sus consulados en Marsella y Zagreb y en las dos ciudades suecas de Sundsvall y Malmö. Pero Checoslovaquia no puede aislarse completamente del Occidente, y mientras se sigan enviando diplomáticos checos al Occidente, éstos se aprovecharán de la oportunidad de escaparse del terror del comunismo, como lo han hecho tantos de sus amigos.

protesta más de Nam a Joy, en que aquel quejase que "ustedes negándose adoptar actitud responsable y sería para resolver estas atroces violaciones del convenio y sus aviones continúan volando sobre la zona neutral". Dijo que desde el primero y tres de septiembre hasta el ocho del mismo: "el número de los aviones que volaron o patrullaron en acción hostil sobre la zona neutral ascendían a 139" y luego desglosó cifras por cada día, término medio en relación con repetidas violaciones hostiles de la zona neutral, por los aviones militares. Dijo volvió a protestar vigorosamente y al mismo tiempo exigió que observen estrictamente acuerdo de neutralidad. Kaesong concluyó diciendo que: "para seguridad de ustedes, no habrá más violaciones".

## El Debilitamiento de la Moral Comunista en Malaya

Por EL GENERAL SIR HAROLD BRIGGS, DIRECTOR DE OPERACIONES EN MALAYA

(Especial para EL DIARIO)

Londres.— A veces he comparado el problema que tuve que resolver, con el de hacer una limpieza total de una región infectada de mosquitos. El área cubría casi la totalidad de Malaya, y estaba sembrada de numerosos kampongs o aldeas malayas, y de chozas de chinos.

Imagínese Ud. lo que sería tratar de sacar a los mosquitos del área infectada, con miles de aparatos lanzadores de "Flit"; los mosquitos se irían a otra parte y continuarían haciendo de las suyas. De igual manera, nunca disponíamos de un número suficiente de soldados y de policías para impedir que los "mosquitos" humanos atacaran en cualquiera de los lugares no protegidos o en algún punto de las largas comunicaciones del país. En ambos casos, la solución debe ser eliminar los lugares donde pululan, y mantenerlos bajo un estricto control.

Nuestro primer problema era, pues, dar a las aldeas malayas armas para su defensa, proteger los mayordomos de plantaciones y gerentes de minas con guardias especiales armados, y concentrar todos los colonos chinos en aldeas creadas especialmente para ellos. A estas nuevas aldeas hay que proveerles de tierras, escuelas, servicios sanitarios y sociales y todos los beneficios que pueda dar una administración civil, para contrarrestar la influencia comunista. Del mismo modo, los obreros de las plantaciones y minas deben ser reagrupados para darles protección.

Pueden Uds. imaginarse la magnitud de la tarea de mover a medio millón de personas. Esta nueva colonización no tiene sólo una importancia inmediata, sino que también es de un valor inmenso para el futuro del país. Es bien recibida, no sólo por los colonos mismos sino también por toda la población china. Es reconfortante ver el entusiasmo y el sentimiento humanitario demostrado por nuestros equipos de reagrupamiento de los colonos.

El segundo problema era la obtención de información y la posibilidad de hacer uso de la misma: información sobre los escondites de los bandidos, sus movimientos y sus planes. La mejor forma de obtener información de esta clase es darle seguridad a la población, y lograr éxitos militares, y policiales, contra las células comunistas y los bandidos. Para esto, necesitábamos indispensablemente una Sección Especial fuerte y eficiente del Departamento de Investigaciones Criminales, y un fuerte equipo de propaganda, trabajando en estrecha cooperación. Ambos organismos han sido establecidos, pero aunque su eficiencia progresa a diario, debe transcurrir cierto tiempo antes que podamos obtener el máximo resultado. Dos directores con larga experiencia han sido contratados para organizar estos dos departamentos.

Naturalmente que la seguridad de la población civil es un problema importantísimo, y no puede ser dejado por entero a las fuerzas de seguridad, cuyo empleo en funciones no dinámicas

opera en contra de nuestros principios más fundamentales. Por lo tanto, hemos formado una fuerza de gendarmes especiales, armados, para vigilar y cuidar de las plantaciones, minas y aldeas recién establecidas, como también guardias civiles para la seguridad de aldeas y áreas pobladas. La consecuencia de esto es asociar a la población entera al esfuerzo por terminar con la emergencia.

Mi intención al mencionar en primera instancia todos estos factores ha sido demostrar que el problema no enteramente de índole militar. Les diré ahora algo sobre las funciones específicas de la policía y el ejército.

La tarea principal de la policía, es y debe ser, la disolución de las células comunistas, dar protección general a la población, obtener datos de las gentes y sacar de ella el mejor provecho. La fuerza policial se ha expandido notablemente, pero todavía carece de dirigentes, muchos de los cuales deben ser traídos de Inglaterra. De los 566 oficiales y 787 tenientes requeridos, aún nos faltan 200 de estos últimos. El alto nivel de salarios industriales en Malaya ha hecho que el reclutamiento de voluntarios para las filas policiales vaya muy despacio, y por esa razón nos hemos visto precisados a recurrir al reclutamiento compulsivo de potencial humano sobre todo para tener algunos chinos en la policía.

La tarea principal del ejército es desorganizar y destruir las bandas de bandidos comunistas, que se habían organizado en compañías y regimientos. Estos bandidos viven en las orillas de la selva, y cuando se los persigue, se retiran al interior de la jungla. El ejército establece pequeñas unidades en las afueras de la selva, con el objeto de interrumpir el acceso de los bandidos con los habitantes de las aldeas. En esta forma se consigue cada vez más impedir que los bandidos consigan los alimentos, provisiones de toda clase, e información que necesitan para continuar con sus actividades.

Tal como ya no he explicado, por más tropas que tuviéramos éstas no podrían dominar por completo a los bandidos hasta que la nueva colonización haya sido terminada. Como prueba de esto, mencionaré que desde mediados del año anterior, el doble del número de tropas han sido enviadas a la Malaya Meridional que a la Septentrional, y sin embargo, recién ahora que se está concluyendo la colonización en el Sud, empezamos a obtener buenos resultados.

Se me preguntará acerca de los progresos habidos en la emergencia. Creo haber señalado las razones por las cuales no pueden esperarse resultados rápidos y espectaculares, pero puedo decirles que como consecuencia de la nueva política de colonización y los grandes esfuerzos cumplidos por las fuerzas de seguridad y sus auxiliares, se ha logrado reconquistar un mayor grado de confianza en todo el país, y hay una más amplia corriente de información. También existen pruebas convincentes de que los bandidos se sienten cada vez más apretados.

## LUCHA CONTRA LA FIEBRE AMARILLA EN COSTA RICA

Base de las fuerzas aéreas de March, California, 9 (U.P.).— Esta base anunció que la 4a. escuadrilla de rescate, envió una misión a Costa Rica, para ayudar en la lucha contra la epidemia de fiebre amarilla.

El capitán Ben Newsome, en cabeza el grupo de 10 hombres que salió ayer en un avión C-82 que llegó ayer al aeródromo de Kelly, en Texas y remontó vuelo hacia Panamá a las 3:30 de hoy. A bordo del avión va un helicóptero sin montar, que será armado en Panamá, donde un oficial médico se unirá al grupo.

Las vacunas para combatir la fiebre amarilla serán llevadas desde Panamá, el helicóptero será utilizado para transportar vacunas y ayuda médica al interior de Costa Rica, donde la epidemia es más intensa.

## CONSEJO CULTURAL INTERAMERICANO

México, 9 (U.P.).— El secretario de Educación Pública, licenciado Manuel Gual Mital, inauguró el lunes a las 11 a.m. en el Palacio de Bellas Artes, la primera reunión del Consejo Interamericano Cultural, a la cual asistieron delegados de todos los países del hemisferio y miembros de cuerpo diplomático acreditado en México.

Entre las delegaciones se encuentran varios ministros de Educación.

Entre el 15 de noviembre de año pasado, cuando primero se notó una leve mejoría, y el 10 de abril del corriente año, los contactos con los bandidos y sus amigos habían aumentado en un 110% sobre los 6 meses precedentes. Las pérdidas de los bandidos aumentaron en un 19%, ha habido una disminución en los incidentes. La colonización está prácticamente completada en la Malaya del Sud, y en otras partes del país muestra decidido progreso. Diariamente recibimos informes sobre el efecto que tienen nuestras medidas sobre la moral de los comunistas, y la rendición de éstos últimos ha aumentado en un 25%.

No he hecho más que esbozar algunos de los problemas más importantes. Existen muchos otros problemas, entre ellos la influencia que los acontecimientos externos, especialmente aquellos relacionados con la China, ejercen sobre los acontecimientos en Malaya.

A pesar de todos estos problemas, estamos seguros de lograr nuestro propósito principal, a cual es minar la moral de los comunistas y así derrotarlos.

**GRANDES OFERTAS A LOS ESCOLARES:** Calzados de fútbol, zapatillas y keeds de planta de goma chokolateras para todas las edades y de ambos sexos, camisetas multicolores de última novedad, chamarras y tiquidos calzados para señores y señoritas, argentinos a \$s 350, juegos de ping-pong, chompa de lana. Visite Ud. sin compromiso el PALACIO DE LOS DEPORTES. Potosí 247. Telef. 388. CASA NUEVA YORK no tiene competidor en los precios bajos de cualquier otra casa.

## Aviso Municipal

No. 56-51

REMATES

Por orden del señor Alcalde, se señala el día 13 del presente mes, a horas 15, para el remate público del siguiente material de propiedad municipal:

1. 100 picotas usadas, sin mango, con la rebaja de la primera décima, por la base de . . . . .	Bs.	18.— c/u.
10 carretillas usadas, con la rebaja de la primera décima, por la base de . . . . .	"	72.— "
Restos de un caldero en desuso, por la base de . . . . .	"	2.— kilo
1 camión "Dodge", modelo 39, con carrocería de acero, por la base de . . . . .	"	45.000.—
1 camión "White" modelo 35 con carrocería (Matadero) por la base de . . . . .	"	32.800.—
1 camión "International", C-35, modelo 35, carrocería de acero, por la base de . . . . .	"	22.500.—
1 camión "G.M.C." modelo 39, sin carrocería, por la base de . . . . .	"	22.500.—
1 camión "Ford" modelo 39, sin carrocería por la base de . . . . .	"	22.500.—
1 camión "Ford" modelo 39, con carrocería, por la base de . . . . .	"	75.000.—
1 camión "Dodge" modelo 36, con carrocería. Exmatadero, por la base de . . . . .	"	32.800.—
1 camión "G.M.C." modelo 39, sin carrocería, por la base de . . . . .	"	45.000.—
1 camión "G.M.C." modelo 39, chasis y cabina, por la base de . . . . .	"	6.000.—
1 camioneta "Fargo" modelo 39, por la base de . . . . .	"	60.000.—

Los interesados deberán presentarse el día y hora indicados en el hall de la Municipalidad, previo depósito de la garantía correspondiente en el Tesoro Municipal. El material se exhibe en los Almacenes Municipales de la calle Chuquisaca, en el Matadero Municipal, en la Posta de Reparaciones y en los filtros de Achaichala, respectivamente.

La Paz, septiembre de 1951.

El Oficial Mayor de la H. Alcaldía Municipal

## AVISO MUNICIPAL

No. 52-51

Se notifica a los propietarios de inmuebles, cuyas aceras hubieran sido pavimentadas por la H. Municipalidad, que el valor de las liquidaciones por este concepto, debe ser cancelado en el Tesoro Municipal, vencido el tercer día de su notificación; en caso de que su importe no fuera cancelado en el plazo mencionado, se procederá al corte del servicio de agua potable, sin lugar a reclamo alguno.

La Paz, 30 de agosto de 1951.

El Director del Tesoro Municipal.



EL DIARIO

DIRECTOR: JOSE CARRASCO JIMENEZ

Subdirector: Luis Carrasco Jimenez Gerente: Jorge Carrasco Villalobos

Reajuste del precio de la carne

En varias semanas se ha hecho el estudio acerca de la situación financiera de los frigoríficos. Parece que se ha concluido ya el estudio y quizá se ha emitido el Informe; pero, ese documento cuyas líneas generales podían darse a conocer al público, aun se mantiene en reserva; entre tanto, todo hace pensar que el reajuste es un hecho y que oscilará entre un 25% o 30% sobre el actual precio de venta. Este es el segundo reajuste que se autoriza. Es muy posible que las circunstancias y los motivos a que han hecho referencia los productores justifiquen la medida.

Se dice que este reajuste será definitivo, empero, dentro de las fluctuaciones de nuestra moneda cuya devaluación se agrava día a día, tal esperanza resulta un poco ingenua y al solo enunciar la promesa se puede hallar que no es sincera o que se la formula con desconocimiento de los trastornos económicos que ocurren en el país. La compensación para aceptar el reajuste se halla en la posibilidad de que se haga menos oscilación de carne y se la pueda adquirir con más facilidad en los mercados; porque hasta ahora se la sostenido una situación muy angustiosa para el pueblo, cuyos medios de alimentación no pueden ser más miserables.

Los reajustes se hallan sobre una pendiente: cualquier motivo por insignificante que sea los precipita; de modo que tendría que estar preparado el gobierno para hacer frente a futuras demandas que seguramente se han de presentar por aquellos de que "si se tira la cuerda para unos es justo que se haga lo mismo para otros". La desvelación del presupuesto nacional, la concesión de divisas y los reajustes, son el veneno de la economía pública. Mientras se mantienen esos tres fantasmas, no se podrá esperar que siquiera pueda detenerse en algún punto la caída de nuestro signo monetario.

Haciendo una ligera revisión de los costos de vida actual, se advierte cómo se han elevado en forma descomunal con o sin autorización. Muchos productos alimenticios han de seguir por su cuenta la suerte del precio de la carne. Ya se puede advertir ello en el precio de venta de los productos farmacéuticos, el problema es igualmente pavoroso, se puede asegurar que para una droga, una sustancia, que lleve la estampilla que asegura su aceptación oficial. En este sentido la crisis es muy aguda, porque lo nacional y lo importado han subido y continúan subiendo y los haberes no se hallan en relación con ello.

Para hacer más angustiosa la situación, se habla de nuevos préstamos para obras públicas; nuevos impuestos en el estricto y en el proyecto, lo que estrecha más el dorsal que lleva el pueblo. Como un contrasentido a lo enunciado, se nota la situación floreciente de las industrias artificiales y de los comerciantes y contratistas que tienen en el juego de la entrega de divisas su mina más segura y en plena "boya". A esto se deben los depósitos en moneda extranjera en bancos del exterior y aquel deseo de traer mercadería con "divisas propias".

Al acceder la Junta a la demanda de reajuste del precio de venta de la carne, si es que accede, se entiende que lo hará tomando mayores precauciones de las que ya se han establecido para proteger, en algo, los intereses del pueblo; este algo consiste en que se halle provisto por algún tiempo de nueva elevación de precio, que se asegure una provisión constante y superior a los ridículos 25.000 kilos diarios que sólo permiten una ración de dos onzas por persona; que la clase de carne sea de primera calidad; que se suprima severamente el mercado negro que se lo practica detrás de cada mostrador de carnicería y que den los industriales las seguridades de que están aumentando el número y mejorando la calidad del ganado, en vez de extinguirlo poco a poco, como parece que va ocurriendo.

No es preciso poseer especializados conocimientos técnicos para sostener que el ganado criollo es un valioso elemento resistente a muchas plagas y que, mezclándolo con un tipo seleccionado de alguna o algunas razas y mejorando los pastos, se puede levantar la verdadera industria ganadera; sin embargo, es preciso que el Estado despliegue su actividad, toda su energía y severidad para que esto se realice. Tal es el sentido y el fin con que se ha concedido divisas a tipos preferenciales, cuya diferencia entre el cambio real y el ficticio oficial, lo paga solamente el pueblo.

EL DESAFIO DEL DE RECHO SOVIETICO

DERECHO POSITIVO Y CONCIENCIA JURIDICA POPULAR.

—Hay un derecho en la mente de los hombres, un derecho nada oficial —lo que el jurista pre-revolucionario ruso Petrazhitzky denominaba un "derecho intuitivo"— del cual depende el derecho testimonial en normas legales oficiales. (49) No solamente cada persona tiene sus concepciones propias sobre derechos, deberes, privilegios, poderes e inmunidades —su propia conciencia jurídica— sino que también existe una conciencia jurídica del grupo —un "derecho intuitivo" socialmente adaptado— que se desarrolla en las varias comunidades a que pertenecemos; la familia, la escuela, la iglesia, la fábrica, la empresa comercial, la ocupación o la profesión, la vecindad, la ciudad, la región, la nación; cada cual tiene sus propias reglas de conducta, sus propias normas de obligaciones y sanciones no oficiales y en su mayoría no escritas. El derecho positivo promulgado por el Estado no puede violentar la conciencia jurídica del pueblo sin crear graves tensiones en la sociedad. Al mismo tiempo, el derecho positivo es más que una reflexión de la conciencia jurídica popular; también le da su forma, directa o indirectamente.

Esta distinción entre el derecho promulgado por el Estado y el derecho que se encuentra en la mente de los hombres es esencial para una comprensión completa de la singular mezcla de la teoría marxista con la historia rusa, en un "nuevo tipo" de derecho. Era profecía del marxismo clásico que una vez eliminada la dominación de clases y una vez que la economía esté públicamente integrada y racionalizada, no sería necesario coaccionar las pretensiones en conflicto a través del razonamiento legal, conciencia judicial y precedentes. Marx y Engels preveían una sociedad sin clases en la cual las disputas se transarían mediante la presión social espontánea y no oficial de la comunidad toda por el sentido de derechos y deberes del grupo. Ellos veían un precedente para esto en la condición de ciertos pueblos primitivos que carecen de derecho positivo, de Estado, pero que en cambio, sancionan las aberraciones en la conducta mediante sanciones no formales y espontáneas del grupo, tales como el ostracismo. Al igual que en los pueblos primitivos en los albores de la historia, en la sociedad sin clases, al final de la historia, el control existiría únicamente en la conciencia jurídica del pueblo, todo, en las costumbres populares de la buena sociedad.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

La distinción resulta difícilmente persuasible en una cultura como la del occidente, en la que el derecho positivo tiende a no ser tratado como únicamente un medio especial de control social, sino más bien a ser identificado con el control social en su totalidad, de tal manera que cada norma social, o por lo menos, cada norma consentida por el estado es asimilada al derecho positivo. Todo tiende a estar positivamente legalizado. No hay ningún caso que pueda no caer bajo "alguna" regla. Pero en Rusia, donde tanto la conciencia jurídica como el derecho positivo permanecieron completamente rudimentarios a través de los siglos, donde esferas íntegras de la vida fueron del todo marginadas de los dominios del derecho, la visión marxista encontró eco en los corazones y la mente del pueblo. Los revolucionarios rusos no estaban interesados en crear —en última instancia— un nuevo ordenamiento legal en el sentido externo, positivo; estaban interesados más en crear, en definitiva.

Por Harold J. Berman Versión al castellano de Guillermo Rivero Elio (Especial para "EL DIARIO")

va, un nuevo sentido de justicia, como entre hombre y hombre. Se apoderaron de la promesa marxista que, con la abolición de la burguesía y con la abolición de todos los restos del capitalismo, la comunidad llegaría a estar regulada como una familia, como una sociedad familiar primitiva, por costumbres populares consuetudinarias, por el derecho intuitivo más que por el derecho positivo. Esto correspondía al ideal histórico ruso de la regeneración del hombre y a la concepción rusa de una sociedad basada en el amor y en el servicio, una sociedad con una misión. Solamente ahora iba a surgir una sociedad tal, de la concepción materialista de la historia, de la lucha de clases y del fin de la lucha de clases, más que de la fe cristiana en el reino de los cielos y con la frase de Dostoyevsky) de la transformación del estado en iglesia. (50)

NOTAS Y COMENTARIO

49) Sobre la filosofía del derecho de Petrazhitzky véase LA-SEKSON, "Derechos Positivo y "Natural", y su Correlación", en "Interpretaciones de Filosofías Legales Modernas, Ensayos en honor de Roscoe Pound", 434 (ed. Sayre, 1947, en inglés) y MEYENDORFF, "La Tragedia de la Moderna Filosofía del Derecho", en ídem, 521.

50) Véase DOSTOYEVSKY, "Los Hermanos Karamazov", 67—76 (ed. "Modern Library", en inglés).

El dualismo de Petrazhitzky entre derecho positivo y conciencia jurídica popular o "derecho intuitivo" implica una manifestación tardía de especulaciones filosóficas y doctrinas jurídicas que mucho antes habían sido ya superadas en occidente. La idea de un derecho positivo, vigente, por un lado y la de un derecho "ideal", por el otro, nos remonta al siglo XVII, época de la escuela del Derecho Natural, de los juristas naturalistas para los cuales el derecho positivo está subordinado a los principios ideales y absolutos de justicia, que en un comienzo en la Escolástica, se decían emanados de la divinidad y que se racionalizan después con Grocio. Ya Hobbes en Inglaterra se encargó de reducir estas pretensiones a sus justos límites y posteriormente el moderno positivismo jurídico negó sistemáticamente el derecho natural.

Además, la concepción de un derecho "intuitivo", irracional, revive las concepciones de la escuela histórica del derecho, del siglo XIX, que con Hugo, Savigny y Puchta, cree ver en el derecho el producto de la intuición emocional, espiritual, del pueblo, al igual que el lenguaje, el arte y las costumbres. La ironía de Her-ring asistió un golpe mortal a esta escuela, nacida en Alemania al calor del romanticismo cuando declinaba el jansenismo y que también fue superada por el positivismo jurídico actual: el derecho.

Con estos ingredientes del jansenismo y de la escuela histórica, que encajan debidamente dentro de la conciencia del pueblo ruso debido a su atraso cultural de siglos, el marxismo se lanza contra el derecho (positivo), soñando con una sociedad regulada mediante una presión no formal y espontánea de la misma sociedad. De esta mezcla de la doctrina marxista con la historia rusa, nació el derecho soviético de un "nuevo tipo", según lo demuestra el autor. De ahí el porqué el ordenamiento jurídico soviético resulte para nosotros una planta exótica.

Un tercer condimento contiene el planteamiento filosófico del derecho soviético, que complementa los dos anteriores. Gurvitch, profesor ruso, en sus eminentes trabajos de sociología jurídica y filosofía del derecho, expuso su doctrina del Derecho Social, según la cual, a las diferentes formas de socialidad que existían correspondía una forma especial de derecho, concluyendo en definitiva que para la existencia del Derecho no era necesaria la existencia del Estado. Un primer análisis nos llevaría a considerar que el derecho soviético implica la realización de esta última parte de las enseñanzas de Gurvitch, ya que se trata de un sistema más o menos estable que regula una sociedad que, según el marxismo-leninismo, paulatinamente debe ir acercándose hacia la completa eliminación del Estado. Sin embargo, y a manera de parentesis político cabe recordar que el mismo Gurvitch sostenía que el estado totalitario era la negación del Derecho Social.

HOY REGRESARAN LOS MINISTROS DESDE ARICA

En el curso de hoy retornarán los Ministros de Obras Públicas y Hacienda que viajaron al vecino puerto de Arica con objeto de realizar arreglos con el Ministro de Obras Públicas de Chile, sobre el acuerdo firmado el 16 de agosto pasado.

En la residencia del Sr. Ministro de Hacienda se nos informa que el Cnl. Luis Martínez Quiroga anunció que arribará a esta ciudad, con su colega el Ministro de Obras Públicas, en autocaril, alrededor de las 8 de la noche.

David Afán Fedraza

Por otra parte, Del Vecchio se encarga de aclarar la confusión a que puede dar lugar la doctrina de Gurvitch y en la que pudo haber caído el derecho soviético; acepta en parte sus conceptos reconociendo la existencia de formas de derecho extra-estatales como las que regulan la sociedad internacional o la Iglesia, pero niega la posibilidad de un Derecho sin Estado, al reducir todo el problema a la "graduación de positividad" del primero; es decir, que cuanto más distante se encuentre una forma de derecho del Estado, menor será su eficacia, su aceptación, su vigencia y que la tendencia immanente de todo Derecho, para alcanzar, eficacia, aceptación y vigencia, es convertirse en Derecho Estatal.

Mañana: "El Derecho como Maestro".

Nuevo Número De "Revista Militar"

Ha llegado a nuestra mesa de redacción un nuevo volumen de la REVISTA MILITAR órgano de las Fuerzas Armadas de la Nación. Nos, 162, 163 y 164, correspondientes a los meses de Abril, Mayo y Junio del presente año, publicado bajo la dirección del Tcnl. Rodolfo Sejas Luján.

Este interesante número, dedica su nota editorial al aniversario cívico de Chuquisaca, cuyo primer paso en favor de la independencia fué decisivo para la formación de la nacionalidad. Nota bien documentada que pone de relieve una fecha gloriosa, y constituye el homenaje del Ejército Nacional a tan trascendental aniversario.

La revista dedica varias páginas, en una interesante sección, a recordar el aniversario del Colegio Militar, que se celebró el 18 de Abril pasado. Notas gráficas, discursos y antecedentes históricos señalan nitidamente la importancia de este acontecimiento.

Se presentan luego, en bien estudiada distribución, varios interesantes trabajos de carácter técnico, presentados por jefes y oficiales de nuestra institución armada, labor digna de encomio si se considera que ella contribuye a la culturización profesional de oficiales y miembros: "Instrucción de Lucha Antitanque", por el Subte. Horacio A. Prado; "Ley Física en que se fundamenta el funcionamiento de los motores de propulsión a chorro", por el Subteniente Juan H. de Gumucio; "Reseña Histórica sobre el arma de Ingenieros de nuestro Ejército", por el General Eliezer Bustos Romero, y otros trabajos meritorios de militares extranjeros, relacionados con el arte de la guerra.

Se reproduce también, en otra sección, el interesante discurso que pronunció el Tcnl. Rodolfo Sejas L., Director de Publicaciones Militares, invitado especialmente por el Círculo Social de Carabineros, con motivo de la inauguración de su biblioteca. En esta disertación, llamamos así, el Tcnl. Sejas hace un interesante estudio de lo que es la Biblioteca y de lo que constituye el libro, para la cultura, la cátedra y el estudiantado.

Se publica también, en estos números, un interesante trabajo del Mayor Simón Almaraz Barrau, sobre nuestra "Salida al Mar" y un reportaje al actual Presidente de la Junta Militar de Gobierno, General Hugo Ballivián, sobre su visita oficial a la capital uruguaya.

Finalmente, se inserta un reportaje al Tcnl. Marcial Menacho Paz, representante de las Fuerzas Armadas ante el Consejo Nacional de Inmigración y Colonización.

Aparte de estas secciones, se publican también algunas noticias extranjeras relacionadas con las actividades militares, en los ramos de aviación, fuerza policia, enlace de defensa y energía atómica.

En resumen, este último volumen de "Revista Militar" constituye una prueba de los adelantos alcanzados en este orden por "Publicaciones Militares" y es, además, una edición que indudablemente debe ser conocida por propios y extraños, por su magnífica presentación, la acertada sección de sus colaboraciones y su irreprochable presentación.

REPARAN EDIFICIO PUBLICO EN SANTA CRUZ DE LA SIERRA

La Contraloría General de la República, cumpliendo instrucciones del Ministerio de Obras Públicas, remitió en breve la suma de trescientos cincuenta mil bolivianos a Santa Cruz para la refacción del edificio de Comunicaciones de esa capital.

La suma anotada se consignará en el presupuesto nacional vigente.

AGRADECE EL PREFECTO DE SANTA CRUZ

El Ministro de Economía Nacional ha enviado al Prefecto de Santa Cruz una conceptuosa nota de agradecimiento por la valiosa cooperación prestada por dicha autoridad a la Comisión que viajó a esa capital con objeto de constatar las existencias de alcohol desnaturalizado en la zona.

Cartas al Director

Proceso Contra un Ex-Consul en Génova

La Paz, 8 de septiembre de 1951.

Señor Director: En el número de hoy del diario de su dirección, se leí, con extrañeza y disgusto, un suelto informativo de la recepción en la Cancillería de una nota que se refiere a mi persona, a mis actos como funcionario y a mis bienes que, por irritación, son mis peores males.

Desde luego, se pone en evidencia que los documentos llegados a nuestro Ministerio de Relaciones Exteriores, reservados por su naturaleza, están a merced de quien quiera que se proponga difamar, lo que nada de honoroso tiene para las oficinas de la Cancillería. Que dice el Sr. Subsecretario, jefe de ellas?

Menos mal que esta circunstancia me permite hacerle saber a usted, y por su intermedio a la opinión pública, que mis actos están en trámite de juicio ante la Corte Suprema de Justicia, único tribunal competente para juzgar mi conducta funcional. Por consiguiente, "las graves irregularidades" falta saber si son irregularidades mías, del Ministerio de Relaciones Exteriores, del Ministro de Italia en Bolivia, de nuestra Legación en Roma, o de quien sea. Me adelanto a garantizarle que mías no son.

Pero si de irregularidades se trata, y no graves sino gravísimas, le puedo anunciar que espero que concluya el juicio ante la Corte Suprema para hacer públicas muchas revelaciones.

En cuanto al automóvil Ford de mi propiedad, es falso que hubiese sido importado ilegalmente: todos los Consules en Italia tienen liberación de derechos para importar por lo menos un vehículo para su uso. Asistido por ese derecho, pedí el mío: la Legación en Roma debió seguir los trámites de dicha liberación. Luego se "era" porque no lo hizo, pero declaró que mediante el General Hugo Ballivián, Agregado Militar en tonces en Europa, reclamé la excepción que se hacía con motivo de liberar mi automóvil de impuestos. Respecto al pago de alquileres, son responsables de ellos y deben pagarlos, los que, violando el Art. 27 de la Constitución Política del Estado, determinaron que persista el secuestro ilegal de mis bienes en Génova, lo que sólo podía haber sido procedente por sentencia ejecutoriada de la Corte Suprema y no de un "Canciller cualquiera". Por si acaso, dicho artículo 27 dice literalmente: "Son nulos los actos de los que usurpan funciones que no les competen, así como los actos de los que ejerzan potestad o jurisdicción que no emane de la ley". —¿Quién usurpó funciones que no le competían, ejerciendo potestad y jurisdicción que no emanaba de ninguna ley? La Corte lo dirá.

Rogándole publicar la presente carta, a lo que creo tener cierto derecho, no sólo como ciudadano vulnerado por la publicación del suelto de referencia, sino también como exmiembro de esa casa periodística, me es grato saludar a usted, señor director, muy atentamente.

Nicolás Ortiz Pacheco.

HUELGA UNIVERSITARIA

La Paz, 8 de septiembre de 1951.

Señor Director:

En el número 16.117 del día de hoy del matutino de su digna Dirección, y bajo el epígrafe "PIE DE HUELGA", se hace una serie de aseveraciones carentes de toda veracidad.

Se manifiesta que se trata de "un pequeño sector de la Universidad que con un motivo insubstancial en el fondo, al cual se le quiere dar una gravedad que no tiene, se encuentra en "Pie de Huelga"; nada más falso, pues se trata de trescientos cincuenta alumnos del Instituto de Ciencias Sociales, respaldados por la unanimidad de los Universitarios; quienes se han declarado en Huelga General y no en PIE DE HUELGA como se afirma erróneamente, demandando el respeto necesario a los fundamentos de la REFORMA UNIVERSITARIA, que establece taxativamente igualdad de condiciones en el Gobierno Universitario; ello no puede ser tratado de insubstancial, porque repitiendo se trata de defender la Reforma Universitaria y la progresiva mutabilidad de la Ciencia.

Se afirma también textualmente que "La Autonomía ofrece a los Universitarios, más protección, más ventajas que a los Catedráticos". Esta afirmación resulta manifestamente lejana de la verdad, porque si hablamos de la representación en los Consejos Directivos y en el Honorable Consejo Universitario, encontramos que los Catedráticos tienen dos tercios de representación por uno sólo de los alumnos. ¿Cree el sub-editorialista que en estas condiciones tiene más protección y más ventajas que el Catedrático el Universitario?

Siempre es el texto del artículo que dice:

"Estudiando imparcialmente el caso de los profesores, se halla que por mucho que estén respaldados en su prestigio profesional, cultural e intelectual, siempre se hallan a merced de los universita-

Notas Sobre Economía

\*WASHINGTON, (USIS).

La reconstrucción de las instalaciones industriales de los Estados Unidos después de la guerra ha permitido obtener un rendimiento por hora-hombre, sin precedentes. El año anterior, la productividad por obrero fué mayor que lo esperado y, en términos de producción bruta, el aumento por hora-hombre fué 6 por ciento en 1950, contra un aumento medio de sólo 2 por ciento en un largo período anterior.

En este incremento de la producción global de artículos y servicios, figura toda clase de actividad económica: fabril, comercial, servicios públicos, financiera, etc.

Estos hechos quedan demostrados por un estudio del Departamento de Trabajo, de los Estados Unidos, sobre veintiseis actividades fabriles y de otro tipo, elegidas en 1950. Y, lo que más notable resulta, es que el incremento se logró después de haber aumentado ya en 5 por ciento en 1949.

Los economistas del Departamento de Trabajo entienden que este progreso se debe principalmente a la enorme inversión de capitales en establecimientos y maquinarias, realizada después de la guerra, así como al esfuerzo de la industria por responder a la creciente demanda, tanto interior como de exportación.

El incremento mayor, 22 por ciento hora-hombre, se produjo en la industria del coque; la sigue la del rayón y otras fibras artificiales, con 19 por ciento. En esta última, el aumento fué también notable en las cifras totales de producción.

En un comentario sobre el estudio del Departamento de Trabajo, la revista "Business Week" dice que en la actualidad existen demasiados factores contradictorios para poder pronosticar lo que sucederá con los índices de producción en este año: cita al respecto los reajustes de la industria para producir materiales militares, con sus consiguientes readaptación en los obreros, y la escasez de materiales. En cambio, son motivos de optimismo dentro de la misma situación, las nuevas fábricas y maquinarias con su mayor productividad.

Un comunicado de la Casa Internacional de Nueva Orleans sobre el comercio con la América Latina dice:

1.— La ayuda norteamericana a países amigos en los próximos tres meses llegará probablemente a la suma de 25.000 millones de dólares, casi el doble del total del Plan Marshall.

2.— Las importaciones alcanzan su máximo nivel y llegan a punto de equilibrarse las exportaciones.

3.— La tentativa de paz en Corea no afectará la situación actual, y el programa de rearme del mundo occidental continuará en toda intensidad. Las gestiones de paz de los soviéticos deben ser consideradas como intentos por demorar el rearmamiento de las naciones democráticas que en realidad no engañan a nadie.

4.— La industria norteamericana está produciendo en la actualidad más de lo que se había estimado, y podrá resistir la tensión de una presión doble económica y bélica al mismo tiempo no solamente durante los tres años del programa de rearme y a pesar del enorme gasto que éste significa, todo predice un futuro optimista para el comercio exterior de la nación.

5.— Gran parte de este intercambio comercial beneficiará a nuestros vecinos de la América Latina, no sólo económicamente sino también propiciando una era de mutua prosperidad en el Hemisferio Americano.

Falso de toda falsedad, hemos demostrado líneas arriba cómo son las representaciones en el Consejo Directivo y Consejo Universitario, nos permitimos preguntar: ¿Habrá posibilidad de que los Catedráticos estén a merced de los alumnos, cuando usan del Reglamento de Procesos, e organismo encargado de aplicar lo tiene mayoría de Catedráticos?

Nosotros los estudiantes del Instituto de Ciencias Sociales creemos también, como el autor del artículo, que la Reforma integral del Estatuto de la Universidad, no se la hace con remedios de diferente tela, por ello que nos oponemos a la reforma del artículo 51 del Reglamento interno de la Universidad, lo que nosotros propugnamos es la reforma integral y NO EL REMEDIANDO PROPUESTO POR EL CATEDRATICO NUMA ROMERO.

En la mente de los Universitarios existe también la idea de que sólo y exclusivamente el profesor dicte la cátedra y que además se le garantice su especialización desde el punto de vista económico; pero lo que no conciben los universitarios es que el Catedrático tenga acumulación de cargos —llegando el caso de algunos, que ganan sumas que sobrepasan los cuarenta mil bolivianos mensuales— y la dictación de la cátedra sea tan sólo un apéndice de sus actividades.

Pelamos a su nunca desmentida hidalguía periodística, para que nos dé paso a la publicación de esta carta.

Con este motivo suscribimos a Ud. las seguridades de nuestra mayor distinción personal.

Por el Comité de Huelga: Ego-berto Ergueta, Julio A. Eguino, José R. Escalante, Jorge Alurralde, Ramón Otazú, Alberto Belmonte y Walter Meneses.



## Pídesese la Vigencia de la Ley Seca en los Centros Mineros

La Patifio Mines y Enterprises Consolidated (Incorporated) en fecha 5 de septiembre pasado dirigió un oficio al Presidente de la Junta Militar de Gobierno, solicitando que se mantenga en vigencia el Decreto Supremo No. 2128 de 20 de Julio de 1950 que prohíbe el funcionamiento de locales destinados al expendio de bebidas alcohólicas en el centro minero Catavi-Llallagua.

### TEXTO DEL OFICIO

He aquí el oficio en su texto íntegro:

"La Paz, 5 de septiembre de 1951. Al Excmo. señor Presidente de la H. Junta de Gobierno. Presente.— Excmo. señor Presidente.

Estamos informados que las autoridades y los comerciantes de Catavi y Llallagua, mediante una comisión que se habría constituido en esta ciudad, hacen gestiones para que el Supremo Gobierno derogue el Decreto Supremo No. 2128 de 20 de Julio de 1950, que prohíbe el funcionamiento de locales destinados al expendio de bebidas alcohólicas en el centro minero Catavi-Llallagua.

Si bien la H. Junta de Gobierno tiene atribución privativa para dictar las medidas que estime convenientes, en el presente caso y con la facultad reconocida por el Art. 30, de la Carta, nos permitimos solicitar al Supremo Gobierno que mantenga en vigencia el referido Decreto, por razones indiscutibles que interesan tanto a la salud y a la moral del obrerismo como al orden público y a la producción minera.

## Resultados del Concurso Periodístico en Cochabamba

Cochabamba, 9 (EL DIARIO).— El sábado por la noche se realizó animadamente en los salones del Club Social, el baile de etiqueta en que fue proclamada Nancy Soria Salinas como "Señorita Prensa Cochabambina 1951".

La proclamación la hizo el Presidente de la Asociación de Periodistas, Marcelo Quiroga Galdo.

En esta misma actuación se hizo conocer el fallo del Jurado Calificador en el certamen de eficiencia profesional para periodistas, compuesto por Manuel Frontaura Arzandón, Augusto Guzmán y Marcelo Quiroga Galdo. En el género editorial se presentaron tres trabajos. El primero y segundo premios fueron declarados desiertos. Se concedió diploma de estímulo a "Dmitri Segundo" y "Manuel José". No se sabe a quienes pertenecían esos trabajos.

El género de crítica de arte fue declarado desierto por no haberse presentado ningún trabajo.

En el género de comentario ligero y humorístico, obtuvo el primer premio, Medalla de Oro concedida por el diario "El País" Oscar Dorado Vázquez, redactor de "Los Tiempos" de esta ciudad y Corresponsal de EL DIARIO de La Paz y de "La Patria" de Oruro. El segundo premio fue declarado desierto, pese a que en esta sección se presentaron nueve trabajos.

En el género informativo se presentaron cinco trabajos. El primero y segundo premios fueron declarados desiertos. Di-

Desde que se estableció esa medida prohibicionista, se ha creado en los obreros de las minas el espíritu de aborreo, y cuando existían dichos locales el producto de su trabajo era invertido en ellos, en perjuicio evidente de su salud y del porvenir de la familia.

Cabe hacer presente, por otra parte, que esos obreros han demostrado su conformidad con tal medida legal, y que quienes están interesados en obtener su derogatoria son los comerciantes y los expendedores de bebidas, que, ante las inmoderadas utilidades que obtenían, nada les significaba la salud del obrerismo y de las poblaciones donde actúan.

De otro lado, cabe también considerar que los centros mineros de Catavi y Llallagua, los de mayor producción en el país, se hallan incrustados entre las poblaciones de Uncia y Llallagua, sufriendo toda la influencia perniciosa que origina el expendio de bebidas alcohólicas con la consiguiente disminución de la producción.

Por estas breves consideraciones, ya que estimamos innecesario hacerlas en forma tan mas extensa, pedimos respetuosamente al señor Presidente de la H. Junta de Gobierno que, en bien del interés general, mantenga la vigencia del referido Decreto Supremo de 20 de Julio de 1950.

Con este motivo, reiteramos al Excmo. señor Presidente las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración, p.p. Patifio Mines y Enterprises Cons., Inc.

(Fdo). A. Mariaca Pando".

## Inspección a Campamentos Ferroviarios

Se encuentra preparando su informe el señor alme Mustafá que, en delegación del Ministerio del Trabajo y a raíz de las frecuentes denuncias de los trabajadores sobre malos tratos y otros abusos, inspeccionó los campamentos de la Comisión Mixta Boliviano-Argentina, en la construcción del camino "Acahueta-Tarabuco-Boyulbe".

### OVEROLES PARA UN CLUB DE NIÑOS

El Ministro del Trabajo, Cnel. Sergio Sánchez, ha dispuesto que la Dirección de Ropero y Desayuno Escolar, dependiente de ese despacho, entregue el número de overoles al Club de Niños "Bolivia", recientemente organizado.

### SOLUCIONOSE UN CONFLICTO FABRIL

Por haberse suscitado algunas diferencias en el Sindicato Fabril "Maneco" de la ciudad de Cochabamba, intervinieron para solucionar el conflicto, relativo a congelamiento de fondos, el Inspector regional del Trabajo y el señor Alberto Núñez, Secretario General de la Confederación Sindical de Trabajadores Fabriles Bolivianos, que se encuentra accidentalmente en aquella capital.

Teleféricamente se informó que, gracias a la oportuna intervención del dirigente sindical nombrado y de la autoridad respectiva, el "impasse" se solucionó satisfactoriamente.

### QUEJAS CONTRA LA EMPRESA DE COL

La Secretaría General de la Federación Obrera Sindical de del Trabajo y Previsión Social Tarija, se dirigió al Ministerio denunciando que la Empresa De Col pagó los haberes de su personal recién el día 20 del mes pasado, hecho que es constante en aquella capital de departamento. La misma representación sindical observa que ya en anterior oportunidad, mediante oficio, se hizo conocer similar denuncia a las autoridades del Trabajo.

## HOY SE REUNIRA GENTE DE TEATRO

Esta tarde a las 18 y 30 horas, volverá a reunirse la Comisión Directiva y el Consejo Consultivo de "Gente de Teatro y Radio", en la Secretaría Permanente de la Asociación de Periodistas, a objeto de tomar acuerdos emergentes del balance y la información rendidas con motivo de la temporada teatral cumplida bajo su patrocinio como asimismo encargar la normalización de la salida del vocero de la entidad.

## Celébrase Hoy el Centenario De Don Nicolás Suárez C.

El Presidente de la Junta Militar de Gobierno, Gral. Hugo Ballivián Rojas, se trasladó ayer por la mañana, acompañado de una extensa comitiva, a Cachuela Esperanza, con objeto de asistir a un programa especial que fue preparado en ese lugar en homenaje al Centenario del nacimiento de Don Nicolás Suárez, el pionero de la región y gran impulsor de las industrias de la goma y de la castaña.

Acompañaron a S.E. los Ministros de Defensa, Relaciones Exteriores, y Agricultura el Jefe de la Casa Militar, el Jefe del Estado Mayor, dos edecanos, el Cnl. Manuel Caballero.

Fuera de la comitiva oficial viajó otra especialmente invitada por la Casa Suárez Hermanos.

Los invitados, según anuncian informantes autorizados, llegaron a Guayaramerín, a donde se trasladaron los aviones con la comitiva, y luego se trasladaron en automóviles hasta Cachuela Esperanza, a donde arribaron alrededor de medio día.

### EL PROGRAMA

En Cachuela Esperanza se realizó el siguiente programa preparado en homenaje de S. E. y los invitados especiales:

Lectura sobre los datos más salientes de carácter biográfico del Sr. Nicolás Suárez, por el Sr. Napoleón Solares, en el local de la Escuela "Judith Suárez".

A continuación tuvo lugar un encuentro de fútbol entre los equipos seleccionados de Guayaramerín, Riberalta y Cachuela.

A las 19 y 30, hubo una sesión de honor en el Club 31 de Marzo, al cual fue especialmente invitado S.E. y la comitiva oficial.

A las 9 de la noche el ex-senador Natali Chávez pronunció una conferencia sobre la Columna Porvenir en la campaña del Acre.

### 10 DE SEPTIEMBRE

Para hoy se ha preparado también un programa especial. Habrá una concentración general del pueblo frente a la Gerencia donde se entonará el Himno Nacional.

A las 10 de la mañana se celebrará una misa de requiem en memoria de Don Nicolás Suárez.

A las 11 y 30, desfile escolar con los alumnos de la Escuela "Judith Suárez".

A las 3 de la tarde se colocará la primera piedra del monumento a Don Nicolás Suárez.

A las 16 habrá un certamen de tiro al blanco.

A las 19, una gran recepción a S.E. el Presidente de la República y a los miembros de su comitiva, por el Sr. Napoleón Solares.

### FERIADO EN 3 DEPARTAMENTOS

De acuerdo a un decreto aprobado por la Junta Militar de Gobierno, hoy es feriado civil en los departamentos de Beni, Pando y Santa Cruz sin suspensión de actividades públicas y particulares, en homenaje a Don Nicolás Suárez, que nació el 10 de septiembre de 1851.

## NUEVA JIRA DEL PREFECTO

Recientemente se informó que el Prefecto del Departamento, General Felipe Arriaga, había decidido en principio realizar una nueva jira por algunas provincias de La Paz, señalándose para el verificado de ella la segunda quincena del mes en curso.

El itinerario de su viaje abarcará en esta oportunidad las provincias Sicasica, Luribay y Sapaahqui, debiendo posteriormente visitar otras que aún no han sido señaladas.

De acuerdo a las declaraciones vertidas por la primera autoridad prefectural, los móviles de estas visitas no tienen otra finalidad que la de interiorizarse personalmente de las necesidades de cada una de las provincias del Departamento, para luego presentar a consideración del Presidente de la Junta Militar de Gobierno, General Hugo Ballivián, un informe detallado con el propósito de que sean consignados en las partidas presupuestarias correspondientes al año 1952, los recursos necesarios destinados a solucionar en forma adecuada por lo menos las necesidades más premiosas de las provincias de referencia.

## CONFERENCIA EN LA ALIANZA FRANCESA

En el Salón de Actos de la Alianza Francesa, hoy a las 18 y 30 el señor Dr. Andrés de Santa Cruz, Presidente de la entidad, ofrecerá una conferencia sobre el tema: "El Mariscal de Santa Cruz, Francia y el Reconocimiento de la Independencia de Bolivia".

Con este motivo el Directorio de la Alianza está haciendo circular invitaciones entre la intelectualidad local.

### EN LA BIBLIOTECA MUNICIPAL

A la misma hora, en la Biblioteca Mariscal Andrés de Santa Cruz el señor Georges Pousset disertará sobre el tema: "El hombre y el mito".

El Sr. Pousset es agregado Cultural de la Embajada de Francia y su actuación es auspiciada por el Alcalde Municipal, señor Eduardo Sáenz García.

## Pesimismo Sobre la Solución De la Huelga Universitaria

### CONVENCION UNIVERSITARIA

Potosí, 9 (EL DIARIO). La asamblea de estudiantes que se reunió en la Universidad Tomás Frías, desconoció a la directiva actual, acordando realizar el día de hoy nuevas elecciones para designar a sus delegados ante la Convención de Estudiantes que debía iniciar sus labores el sábado venidero.

La actitud de los estudiantes ha sido interpretada como un nuevo golpe contra la anunciada Convención Nacional. Al respecto la Federación Universitaria Local dijo que el conclave ha sido postergado indefinidamente, y la Federación Universitaria Local, sólo hasta el 30 de septiembre.

Se espera que en la reunión de mañana se definirá la fecha de la convención.

En horas de la noche de ayer el Centro de Estudiantes de Economía y Finanzas de la Universidad Mayor de San Andrés, se declaró en huelga indefinida, en señal de solidaridad con los alumnos de otras 5 Escuelas de la Universidad que decretaron suspensión de labores repudiando un proyecto del Director del Instituto de Ciencias Sociales, señor Numa Romero, sobre la inmovilidad de los catedráticos después de cinco años de servicios continuos.

Desde la semana pasada se hallan en huelga los alumnos del Instituto de Ciencias Sociales de la Escuela de Medicina y Cirugía, de la Escuela de Derecho, y de Odontología y Farmacia.

Los estudiantes de la Escuela de Ciencias Económicas y Financieras anunciando la suspensión de labores, aprobaron anoche la siguiente resolución:

### VOTO RESOLUTIVO

El Centro de Estudiantes de Economía y Finanzas:

### CONSIDERANDO:

Que el Instituto de Ciencias Sociales ha decretado huelga indefinida en actitud de protesta por la inconsulta aprobación del proyecto de inamovilidad de catedráticos;

Que la Escuela de Medicina y Cirugía, solidarizándose con aquella actitud y, al mismo tiempo, como expresión de defensa del ejercicio de la profesión médica boliviana, ha decretado igualmente la huelga indefinida;

Que la Escuela de Ciencias Económicas y Financieras se ha pronunciado sobre el proyecto de inamovilidad de catedráticos, rechazándolo en absoluto;

Que es deber de solidaridad del universitario de "San Andrés" el coadyuvar a la defensa de los profesionales bolivianos que los compañeros de Medicina y Cirugía han enarbolado.

### RESUELVE:

Declarar la huelga indefinida, a partir de las 8 horas del día lunes 10 del presente, mientras los puntos concretos que motivan esta actitud no hayan sido resueltos satisfactoriamente.

La Paz, 8 de septiembre de 1951. Luis Bedregal R. Secretario del Gobierno del Centro de Estudiantes de Economía y Finanzas.

### PESIMISMO

En esferas relacionadas con la Federación Universitaria Local se mantenía anoche marcado pesimismo sobre una favorable solución del conflicto, habiéndose insinuado la posibilidad de que para el día de mañana sea general la huelga universitaria.

## El pueblo de Cliza pide locales escolares

En una de sus recientes ediciones, "Los Tiempos" de Cochabamba, inserta un extenso pliego de peticiones elevado por las autoridades y pueblo de Cliza ante la H. Junta de Gobierno, haciendo notar el estado ruinoso en que se hallan los edificios escolares y la absoluta carencia de mobiliario.

El memorial contiene diversos aspectos y expresa que el ex Ministro de Educación Sr. Lozada Cabrera en compañía de un ex Jefe de Distrito Escolar inspeccionó y presenció el pésimo estado de los locales, por lo que los alumnos recibían lesiones en los corredores de los mercados públicos y en habitaciones insalubres y dispersas.

Hace hincapié dicho documento, en la apreciable cantidad de educandos que existe en ese pueblo y en el funcionamiento de un Colegio Secundario donde estudian todos los jóvenes de las diferentes provincias del Valle, por todo lo cual solicitan los padres de familia la adquisición de inmuebles destinados a este objeto.

Finaliza el pliego, manifestando que la Comuna de Cliza percibe grandes ingresos por diversos conceptos y que con cierta ayuda del Estado, podría resolverse de inmediato el problema, adquiriendo una casa amplia, moderna, dotada de numerosas habitaciones confortables, corredores, terrazas patios y huerta, perteneciente al propietario Sr. Julio Humerez.

Por su parte, la primera autoridad educacional de Cochabamba, ha remitido la solicitud colectiva mencionada, con un informe detallado y se sabe que el Sr. Prefecto también entre las inspecciones que realiza, ha visitado Cliza formando un juicio exacto sobre las aspiraciones de ese pueblo.

## Obsequio de Revistas a Bibliotecas Escolares

El Banco Agrícola de Bolivia, como una contribución a la Semana del Libro, ha obsequiado colecciones de su revista "Campos" a todas las bibliotecas escolares y de establecimientos profesionales de la ciudad; asimismo a las escuelas rurales del departamento.

## DISTRIBUCION DE ALCOHOL DE QUEMAR

La Intervención Municipal de Precios ha dispuesto que la distribución de boletos para la adquisición de alcohol de quemar se efectúe en los mercados de la localidad, quedando momentáneamente suspendido este servicio en las oficinas de la Municipalidad.

Se informa que en el curso de la presente semana, será restablecido en parte la normal provisión de este carburante para lo que se efectúan gestiones ante el Ministerio de Economía.

## Humberto Berindoague

### ABOGADO

Cuestiones civiles y administrativas. Divorcios extrajeros. Privilegios industriales y marcas de fábrica. Bufete.

Calle Mercado edificio "Guerrero" Teléfono 2968 Casilla Correo 607.

## MAX F. CARRILLO ABOGADO

### DEFIENDE ASUNTOS EN GENERAL

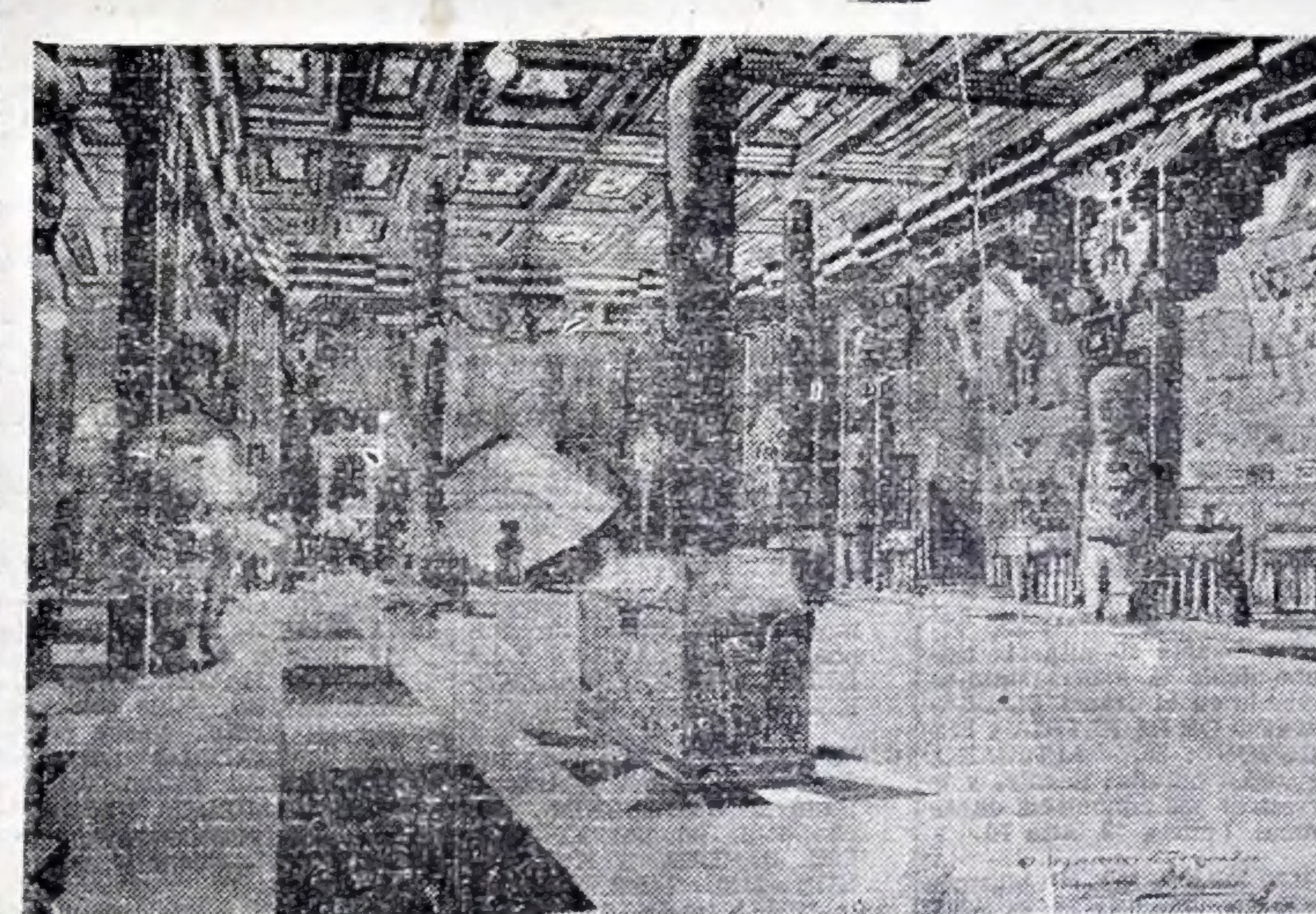
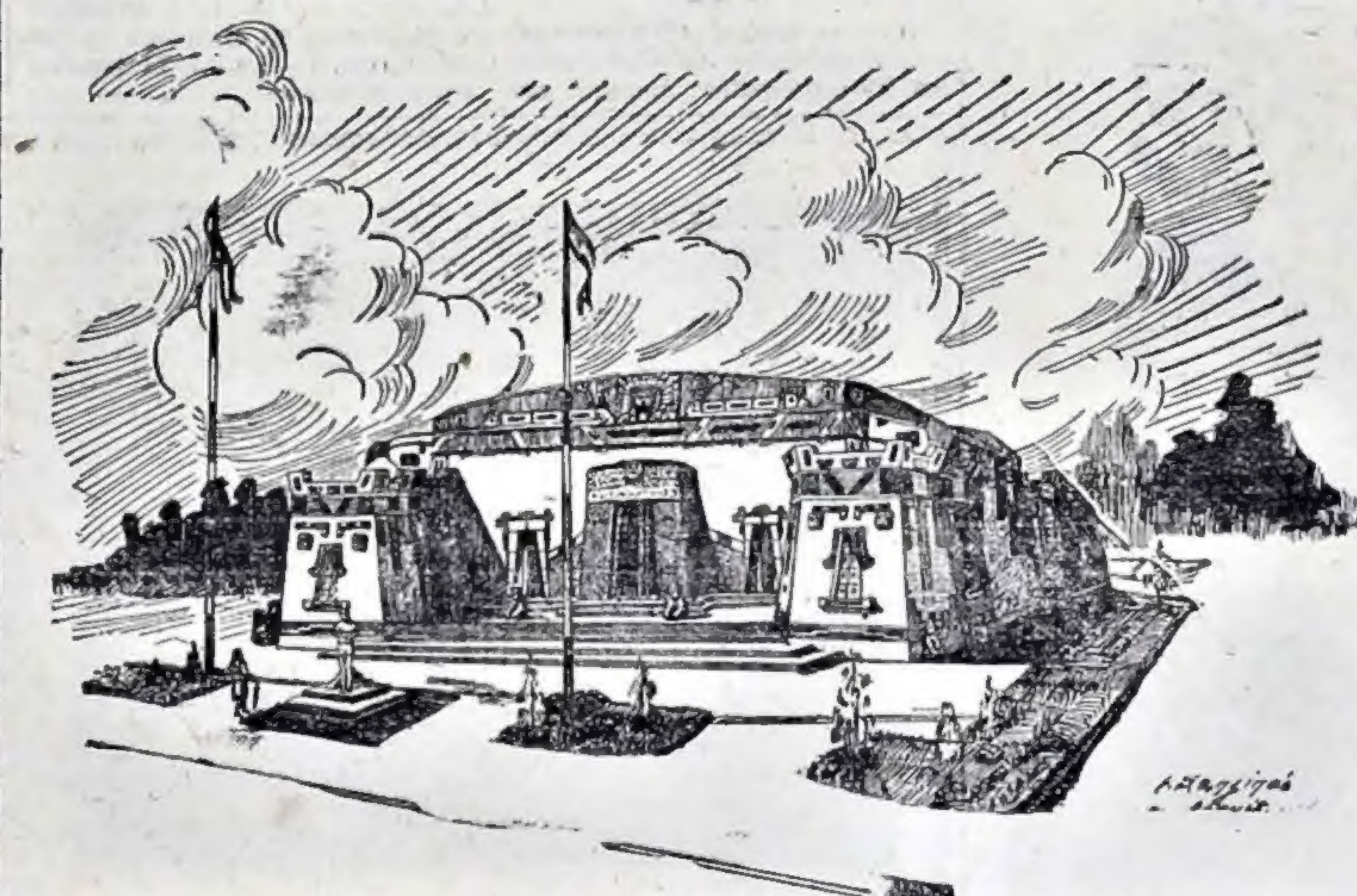
Atiende con preferencia: cuestiones de propiedades, contratos obligaciones sucesiones divorcios asuntos de inquilinato desahucios indemnizaciones para empleados y obreros, cuestiones de minas aduanas revisión de títulos de propiedad etc. en su nueva oficina de la

Calle YANACOCCHA 330, segundo piso

(frente al Tribunal de Justicia). Domicilio: Díaz Romero 9 Teléfono 5158.

Especialidad: Asuntos Cíviles y Administrativos

## PABELLON "BOLIVIA" EN LA EXPOSICION DE SEVILLA



Las fotografías adjuntas representan un proyecto del Ingeniero Arquitecto Gustavo Sanjines y del ingeniero pintor Cecilio Guzmán de Rojas, para el Pabellón de Bolivia en la Exposición de Sevilla en la cual se trató de crear formas arquitectónicas que armonicen con los hermosos motivos

decorativos de la civilización de Tiahuanacu. Este proyecto fue muy elogiado en España por los más prestigiosos críticos de Arte y premiado en una exposición Panamericana celebrada en Buenos Aires. Desgraciadamente se extraviaron todos los planos al ser enviados a Bolivia.

Sería interesante crear un museo de Arte retrospectivo como motivo Central en el Parque Arqueológico que está proyectando al final de la Av. Busch, basado en este proyecto, en el cual llamaría la atención por la originalidad y la belleza de sus formas.

**PERSIANAS "SOL-AIRE"**

**Kirsch ACCESORIOS PARA CORTINAS**

De esta manera funciona nuestra organización para su COMODIDAD:

SI UD. LLAMA al Teléfono 3003 INMEDIATAMENTE saldrá un técnico a medir sus ventanos

SOBRE ESTAS MEDIDAS fabricaremos persianas especiales para su casa.

EN BREVE TIEMPO las tendrá instaladas en su sitio.

Y PARA REPARAR CUALQUIER PERSIANA, recuerde nuestro eficiente Servicio de Reparaciones.

**Una Obra Maestra de la Decoración:**

**PERSIANAS SOL-AIRE "KIRSCH"** de acero y aluminio flexible y liviano, prestan a su poseedor máxima elegancia, comodidad inigualada y durabilidad sin precedentes.

**FABRICA NACIONAL PERSIANAS**

CASILLA 958

JENARO SANJINES esq. MERCADO y. MARCA SANTA CRUZ



## Se Presentará el Viernes El "Ballet Boliviano"

El viernes venidero se realizará la primera presentación del Ballet Boliviano, organizado por los auspicios de la señora Lola Quiroga de Carrasco, con el concurso del coreógrafo Dmitri, del compositor Eduardo Caba y del escenógrafo Fritz Halber, en beneficio del proyectado "Hogar de los Predilectos del Señor".

### EL PROGRAMA.

El debut del Ballet Boliviano se sujetará al siguiente programa:

I—  
Palabras de presentación por la señora doña Lola Quiroga de Carrasco.

### Intermedio

### II—

- 1.— El Condor Pasa. Robles, Dmitri.
- 2.— Kollavina. Caba. Mery y Luisa Suárez.
- 3.— Intermezzo Russe. Francke. Dora Chávez.
- 4.— Elevación. Florsheim. Sara Velasco y Mario Birbuet.
- 5.— Córdoba. Albeniz. Dmitri.
- 6.— Ninfas jugando. Juon. Sara Velasco.
- 7.— Lirios Blancos. Palmgren. Olga Orlandini y Shirley Baldomar.
- 8.— Marcha Turca. Mozart. Mario Birbuet.
- 9.— Marcha Fúnebre. Chot.

pin. Sara Velasco.  
10.— Himno al Sol. Robles. Dmitri.  
11.— Mazurka Russe. Gagne. Sara Velasco y Mario Birbuet. Mery y Luisa Suárez, Yolanda Bueno, Olga Orlandini.

### Intermedio

Ballet Original Sobre Tema Aymara. Amaña (Recordar). Coreografía por Dmitri. Música por Eduardo Caba. Escenografía por Fritz Halber.

Personajes:  
Sacerdote. Dmitri.  
Princesa. Sara Velasco.  
Príncipe. Mario Birbuet.  
Damas: Consuelo Machicao, Olga Orlandini, Martha Sánchez, Luisa Suárez, Nelly Montez, Nena Michel, Mery Suárez, Dora Chávez.

Vestales: Shirley Baldomar, Elsa Sandoval, Ada Baldomar, Yolanda Bueno, María Bohorquez.  
Acolitos: Theo Bohorquez, René Borda.  
La escena sugiere la influencia religiosa ejercida sobre la cultura del pueblo antiguo que desarrollaban sus condiciones en estas tierras que hoy forman la República Boliviana.  
El vestuario es una estilización teatral de los modelos Nazca, Paracas, Chimu, e Inca, por tejidos y pinturas en el Museo Antropológico en Lima, Perú.  
Al Piano: señora Gloria Easton.

## "Don Gil de Alcalá" Será Estrenada Esta Noche

Bajo la batuta del maestro Carrero será estrenada esta noche en el Teatro Municipal, por la compañía de LUIS SAGI VELA en quinta de abono, la ópera cómica en tres actos original, libro y música, de Manuel Penella, autor y compositor español que no podrá nunca olvidar la lírica peninsular. DON GIL DE ALCALA es obra de envergadura para la que se necesita una compañía como la que nos ha traído LUIS SAGI VELA. La presentación tanto en los decorados como en el vestuario han de estar en consonancia con la interpretación, a juzgar por lo que ya hemos visto anteriormente, el conjunto está librando una afortunada campaña en nuestro primer coliseo, y esta noche dejará convencido al público una vez más de que la compañía ofrece un espectáculo bueno, homogéneo y disciplinado.

Varios alicientes pesarán en la buena interpretación de DON GIL DE ALCALA y son: que SAGI VELA, Laura Blasco, Andrés L. Barreta y Pepito Fernández han estrenado esta obra en Sudamérica bajo la batuta del propio Penella que los eligió para la mejor presentación de su ópera y que se encuentra en la compañía la valiosa triple cómica TERESA SILVA, que es hija del propio maestro.

Libro y música de DON GIL DE ALCALA son de una gran belleza

y la famosa habanera será cantada por el público.

Y el miércoles, la sexta de abono con LOS GAVILANES, una gran creación de SAGI VELA.

## Noticias y Curiosidades

Actualmente se producen en los Estados Unidos refineras de petróleo prefabricadas, muy útiles para las empresas refineras no muy poderosas que se dedican a obtener nafta de alta octanización para automóviles y aviones.

Treinta y seis pedagogos de nueve países europeos están haciendo un viaje de 8.000 kilómetros en ómnibus por los Estados Unidos como huéspedes del gobierno. Es este el tercer año en que se efectúa tal invitación y recorrido. Los 36 estudiosos efectúan dicho trayecto para conocer detalladamente las instituciones educativas de la Unión. Realizan el viaje merced a becas concedidas por el American Field Service, organización privada y altruista integrada por 3.400 conductores de ambulancia voluntarios que participaron en las dos últimas guerras mundiales.

Se ha hecho una distribución de la famosa droga Cortisona, que cura las enfermedades reumáticas, en 6.500 hospitales de los Estados Unidos. Hasta ahora esta droga milagrosa no se ha podido producir en cantidades suficientes, pero se espera obtenerla en forma sintética para dentro de algún tiempo.

Durante el corriente mes de julio Estados Unidos y Canadá celebraron el 104 aniversario del mantenimiento de la paz entre ambos países con una ceremonia que tuvo lugar en el Parque Internacional de la Paz, situado en la frontera de ambas naciones.

La primera locomotora construida en los Estados Unidos para arrastrar vagones de pasajeros pesaba seis toneladas y se llamaba "Tum Thumb". La máquina mencionada se construyó en 1830 y cubría una ruta de 21 kilómetros de largo.

Cada año se venden en los restaurantes norteamericanos más de 25.000.000.000 de tazas de café.

Según informe de la Administración de Aeronáutica Civil en los Estados Unidos tienen carnet de piloto 9.878 mujeres. En julio de 1945 esa cifra ascendía solamente a 5.122.

En Estados Unidos hay alrededor de 8.000.000 de establecimientos agropecuarios que ocupan un total de 480.000.000 de hectáreas. La abrumadora mayoría de estas propiedades son explotadas directamente por sus dueños.

Hay un total de 500 orquestas sinfónicas en los Estados Unidos, las 25 principales cuentan con

## Fueron Magníficos los Coros Cantados por los Colegios

Ayer por la mañana, como estaba anunciado, se realizó en el Teatro al Aire Libre la décima actuación con un lleno jamás visto, pues, los concurrentes rebasaban todas las gradas y las gradas de paso, los pasillos, las paredes que rodean el Teatro y todo espacio libre.

Llamó particularmente la atención del público el hecho de que tomaron parte en los coros las escuelas y colegios que fueron seleccionados rigurosamente después de un concurso que duró dos semanas.

EXPLICACION.

El señor Luis Felipe Arce, jefe del Departamento de Educación Musical y Artística del Ministerio, antes de que comenzara la ceremonia pronunció un conceptuoso discurso en el cual explicó al público asistente la importancia y significación del acto y la labor que habían desenvuelto los profesores de música de los establecimientos premiados, por lo cual se hacían posibles del reconocimiento del gobierno y de los padres de los educandos. Inmediatamente comenzó el programa preparado. Como siempre estuvo en su lugar el señor Alcalde, don Eduardo Sáenz García, animando el programa; los locutores de Radio Municipal, que pusieron su nota cómica que alegró al público, ya que todos ellos se esfuerzan por presentar nuevo y cada vez más novedoso repertorio de chistes.

EL PROGRAMA.

El Kindergarten "Simona Manzaneda" inició la actuación con un conjunto de niños y niñas muy bien ataviados, que cantaron con acompañamiento de orquesta rítmica y bailaron varios bailes regionales.

Entró en segundo lugar la Escuela "José Manuel Pando", con niñas y niños más crecidos y de voces mejor armonizadas. Llamó extraordinariamente la atención del público, que premió con aplausos, la danza de "Los Llameros", con música especial e indumentaria adecuada. El silbido clásico de los llameros estuvo muy bien imitado.

Le tocó actuar en tercer lugar a la Escuela Villamil de Rada. Una profesora tocó guitarra y una niña no mayor de 7 años cantó "Cochabambinita" y luego, en compañía de un niño, una canción de indígenas peruanos del Altiplano puneño.

La Escuela "Eduviges v. de Herizos" cantó tres coros. Las

alrededor de 100 profesores de música que no se dedican a otra actividad. En conjunto, las 500 orquestas ofrecen cada invierno alrededor de 10.000 conciertos, generalmente de música clásica.

Al cabo de 18 meses de labor los expertos norteamericanos han logrado eliminar la capa de pintura que cubría a un cuadro indolítico. Tras ello, los procedimientos técnicos modernos han revelado que se trata de una obra del Tintoretto, maestro de la escuela veneciana que vivió durante la última parte del siglo XVI. El cuadro es una escena de la Natividad del Señor y se exhibe actualmente en el museo de Bellas Artes de Boston, Massachusetts. (USIS.)

alumnas se presentaron con banderas de colores y acompañaron los coros con ejercicios rítmicos. La Escuela Brasil también estuvo magnífica con los tres coros a Capella y un coro escénico con danza.

### COROS MIXTOS Y DE

COLEGIOS PARTICULARES.

Luego tomaron parte los coros mixtos con voces muy bien educadas de niños y niñas. El Instituto Americano se presentó con la orquesta infantil y con instrumentos de percusión.

La Escuela Argentina se lució por un coro a toda voz y con danzas de gran colorido folklórico.

También la Escuela Republicana de Colombia presentó una danza persa, de muy buen gusto.

La Escuela Natalia Palacios se distinguió extraordinariamente por los coros escenificados con orquesta y música regional.

### COLEGIOS SECUNDARIOS.

Fue interesante y gustó mucho al público la presentación, muy original por cierto, de los colegios secundarios. El Liceo "La Paz" cantó el coro "El Carro del Sol", haciendo de solista, con voz muy bien timbrada, la señorita Irma Caram.

El Colegio La Salle cantó "La Barca Marinera" y "El Romeral", coros a Capella a 4 y 5 voces.

El Colegio Inglés Católico en tono, con grandes aplausos del público, "La Cosecha", un magnífico coro a dos voces.

El Colegio "Español" cantó el "Saucito", a 5 voces mixtas, "Viva Castilla" y "Jota Española", acompañada de bailes. Cerró la actuación con broche de oro el Instituto Americano, con su sección secundaria, que cantó "Poeta y Aldeano" e hizo de solista, en muy buena forma, Lidia Salinas y el "Coro de los Pescadores" de la zarzuela "Anillo de Hierro" y de solista Teresa Fuentes, quien estuvo muy bien.

En suma la décima actuación en el Teatro al Aire Libre ha sido del amplio agrado del público y terminó alrededor de la una de la tarde.

EL AMOR Y EL ODIOS SON LAS DOS GRANDES PASIONES QUE RIGEN LA HUMANIDAD Y UNA VEZ MAS QUEDA DEMOSTRADO EN ESTA GRANDE PRODUCCION EN TECNICOLORE QUE MANANA MARTES PRESENTA EL CINE LA PAZ INTERPRETADO POR STEWART GRANGER Y JOAN GRENWOOD

## Zarabanda



Para mañana Martes, la lujosa sala del Cine La Paz, tiene el agrado de anunciar el estreno de la producción de intrigas y aventuras cortesanas ZARABANDA (o La Prisionera del Castillo) producción en tecnicolor basada en los trágicos amores de la princesa Sofía Dorothea de Hanover con el audaz y temerario Conde Felipe von Konigsmark.

Un secreto histórico, celosamente guardado durante siglos, revive hoy en la pantalla para darnos este film de gran emoción y aventuras.

La misteriosa muerte del conde Konigsmark, fué guardado celosamente por la familia real de Hanover por no revelar la verdad histórica, mostrando cómo este famoso aventurero fué muerto a traición por manos poderosas y escondidas en los entretelones de esta corte libertina sin más ley que sus caprichos.

ZARABANDA, será otro de los triunfos de la Easle Lion que será presentado en el Cine La Paz, a contar de mañana, constituyendo el más grandioso de los triunfos.



## Monje Campero

### MIERCOLES ESTRENO

MECHE BARBA — FERNANDO FERNANDEZ

y el famoso trío Los Panchos

En otra actuación dramática que muestra como sabe querer una mujer cuando ha comprendido la sinceridad en el amor.

DRAMATICA EMOCIONANTE MUSICA

## Amor de la Calle

TONA LA NEGRA una de las grandes cantantes que hoy se considera la principal atracción en México, tiene una destacada actuación interpretando sentidas canciones y boleros.

LA HISTORIA DE UNA MUJER QUE PUDO HABER VENDIDO SUS CARICIAS PERO QUE JAMAS ENTREGO SU CORAZON. OTRO EXITO MEXICANO DISTRIBUIDO POR LA EMPRESA BOLIVIANA DE CINES.

# TEATRO MUNICIPAL HOY

COMPANIA DE ZARZUELA Y OPERETA

## Luis Sagi - Vela

QUINTA DE ABONO  
Noche a las 21 y 45

### DON GIL DE ALCALA

ESTRENADA POR SAGI—VELA EN MADRID

Palcos 1100.— Luneta 220.— Anfiteatro 100.— Galería 50.—

MIERCOLES SEXTA DE ABONO NOCHE 21 y 45  
LOS GAVILANES de Guerrero.

Y un regalo para Ud.  
una boquilla de lujo

# Murillo Bros

CON SU ELEGANTE FUNDA DE CUERO

## PROGRAMAS CINEMATOGRAFICOS PARA HOY

CINE EBRO.— Teléfono 5225. TANDA UNA MUJER DEL ORIENTE, con Carlos López Montezuma. Luneta 19. Noche doble, SOY UN INFELIZ y Mirtha Legrand en LA SEÑORA QUIERE TANGOS. Luneta 12.

CINE PARIS.— Teléfono 2380. TANDA LA SECTA DEL TROBOL, con Pedro López Lagar y Santiago Gómez Cou. Luneta 28. Noche doble, GIL DA, con Rita Hayworth y TODO UN HOMBRE, con Francisco Petrone y Amelía Bence. Luneta 12.

CINE TESLA.— Teléfono 3803. Matinée y tanda el maravilloso cuento en tecnicolor EL

LADRON DE BAGDAD, con Sabú y Conrad Veld. Matinée 29. TANDA 41. Noche doble, primera parte ENTRE REJAS, la historia de los presidiarios con Yvonne de Carlo y Bur Lancaster, segunda parte el film en tecnicolor TIERRA GENEROSA, con Susan Hayward. Entrada Bs. 14.

CINE MIRAFLORES.— TANDA EL LADRON DE BAGDAD, con Sabú. Luneta 28, alta 17. Noche doble EL TRAJE DE LUCES, con Aruza y SE OCUULTO LA LUNA, con el barítono Tito Gobl. Luneta 12, alta 10.

CINE MURILLO.— TANDA 1a

bella historia AMAR ES VIR. Luneta 15, alta 11. Noche doble la guerra Italo-abisinio en el drama EL LLAMADO DE LA PATRIA y ESCIPION EL AFRICANO, grandes batallas navales y terrestres, las conquistas de Anibal. Luneta 12, Alta 10.

MONJE CAMPERO.— Matinée y tanda: Tin Tan en EL REY DEL BARRIO. Noche doble: CANCION DE MEXICO y NOCHE SIN LUNA. Precios: matinée 28 y 24. TANDA 40 y 29. Noche 13 y 10.

CINE LA PAZ.— Matinée y tanda Edward Robinson y Susan Hayward en SANGRE DE MI SANGRE. Precios:

matinée 28. TANDA 40. Noche doble EL LADRON Y LA BELLA y MARIA WALEWSKA. Precios Bs. 13.

CINE ABAROA.— Matinée y tanda Leticia Palma y Antonio Badú en BAGABUNDA. Noche doble popular EL HIJO DEL BANDIDO y HUERFANOS DEL MAR. Precios: matinée y tanda 20 y 10. Noche 11 y 10.

CINE COPACABANA.— Mack Stevens en el film de aventuras en tecnicolor GRITOS EN LA SIERRA. Noche doble EL PASAJERO 10 MIL y Blanquita Amaro en BESAME MUCHO. Precios matinée y tanda 20. Noche 11.

CINE ROXY.— Matinée y tanda 1ª función de la serial LAS NUEVAS HAZANAS DE JESIE JAMES, doble con ESA ES MI NENA. Noche popular: ESCANDALO DE LAS ESTRELLAS y Tin Tan en CON LA MUSICA POR DENTRO. Precios: matinée y tanda 20 y 17. Noche 11 y 9.

CINE COLON.— Matinée y tanda Tin Tan en SOY CHARRRO DE LEVITA. Noche popular A PUNTA DE ESPADA y LLEGARON LAS LLUVIAS. Precios, matinée y tanda 15 y 11. Noche 10 y 7.

CINE BOLIVAR.— Matinée, Ver mouth: Una divertida y colosal comedia: SARGENTO

AL AGUA, con Van Johnson, Xavier Cugat y su orquesta. Matinée: luneta 20 alta 17. Vermouth: luneta 23 alta 17. Noche doble EL PADRE DESCONOCIDO, con Joaquín Pardavé, además: REGRESO A LA VIDA, en tecnicolor, con Jeanne Crain. Luneta 12 alta 10.

CINE AVENIDA.— Matinée, vermouth: el extraordinario film musical en tecnicolor: LAS ZAPATILLAS ROJAS, con Maira Shearer, Anton Walbrook. Matinée: luneta 17 alta 11. Vermouth: luneta 21 alta 13. Noche doble: REGRESO A LA VIDA, en tecnicolor con Jeanne Crain, además: PADRE DESCONOCIDO.

CIDO, con Joaquín Pardavé. Luneta 12 alta 10.

CINE SAN CALIXTO.— En funciones de matinée, tanda: noche a horas 14, 17.30, 20.30 respectivamente. EL JOROBADO DE NUESTRA SEÑORA DE PARIS, con Charles Laughton y Maurice O'Hara y LA FAMILIA PEREZ, linda super-producción mexicana, con Joaquín Pardavé y Sara García. Precios para matinée y tanda: Bs. 1 y 10. Premios para noche Bs. 12 y 10.

CINE MIGNON.— Noche LA PANCHITA y ALLA EN EL RANCHO GRANDE. Luneta Bs. 8.50. Galería Bs. 5.50.



REUNIONES.

—El señor Fernando Gutiérrez Tezanos y su esposa señora Isabel Zalles de Gutiérrez ofrecieron ayer una cena-bridge a un núcleo de sus numerosas relaciones de sociedad.

—El día de mañana, los esposos señor Eduardo Arauco Paz y señora Clotilde Lemaitre de Arauco ofrecerán una cena-bridge a sus relaciones.

—El señor Cesario Zalles y su esposa, señora Elena Limpas de Zalles, reunieron ayer a sus amistades en una tarde de te-cosura.

—Las señoras Elena Montes de Tavorara y Julia Rosa Montes de Gallardo, reúnen hoy a sus amistades en un te-bridge en su residencia particular.

—La Fraternidad "The Yolly Strenius", reunió ayer a un grupo de sus simpatizantes con el objeto de conmemorar el segundo aniversario de su fundación. Asistió un selecto grupo de damitas de nuestra sociedad.

—El día de hoy, reúne en una tarde de te-cosura a un grupo de sus relaciones la señora Alicia Morel de Ackerman.

—Con motivo de celebrar un acontecimiento de carácter íntimo, reúnen hoy a sus relaciones, los esposos Ing. Eduardo Henry y su esposa señora Emilia Clavel de Henry.

Hoy, tendrá lugar la Kermesse y Bridge Rocambar que han preparado las damas residentes en Obrajes, con el objeto de lograr fondos para la conclusión del templo de dicha Villa.

—El miércoles tendrá lugar, el te-cosura que ofrece a sus relaciones la señora Eva Vian-

Sesión Extraordinaria del Club de Leones

Estará muy concurrida la sesión que el Club de Leones prepara para el próximo miércoles 12 del presente a horas 20 y 30, en el Club de Tennis La Paz.

En dicha reunión se rendirá homenaje especial al hermano Departamento de Cochabamba, con motivo de su fiesta local y a la República de Chile que el día 18 celebrará su aniversario patrio y forma parte, juntamente con Bolivia y el Perú, del Distrito leonístico "H" Area Andina. Las palabras alusivas estarán a cargo de los Leones Eduardo Romelín y Roberto Tavorara.

El Gobernador don Carlos Aguirre Rodríguez hará entrega oficial del "Gran Premio Area Andina", conferido al Club por su rendimiento leonístico del año pasado y el Presidente don Armando Pacheco Iturralde iniciará un nuevo servicio de ayuda social, consistente en la recolección de libros de lectura, revistas y cuadernos que serán remitidos por el Club a varias Escuelas fronterizas de la República.

Cerca de 1.000 libros y revistas se reunirán en esta sesión a la que cada uno de los Leones concurrirá llevando su aporte personal a la Colecta, y también el aporte de personas particulares que han secundado la iniciativa.

SEPELIOS

Ha dejado de existir, confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal,

ROSEBAL EYZAGUIRRE MORON, p.e.p.d. — Zabelda v. de Eyzaguirre, madre; (ausente) Emma U. de Eyzaguirre, esposa; Armando, hija y René Eyzaguirre, hijos; Faustina A. v. de Montes, madre política; Ismael Montes Arrien y Blanca B. de Montes, hermanos políticos; los tíos, sobrinos y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en especial a la Colonia Peruana se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día de hoy a horas 17 — (5 p.m.) El cortejo fúnebre partirá de la calle Pasos Kanki Casa No. 72. — (Miraflores). Será favor que comprometer la gratitud de la familia doliente. El duelo se recibe por tarjeta. — SEPELIOS CASA "GUZMAN" Tel. 4014.

CRONICA SOCIAL



LA NOTA GRAFICA MUESTRA A VARIOS PERIODISTAS que asistieron al coctel que ofreció el Excmo. Embajador de Venezuela don Alberto Arvelo Torrealba. Asistieron representantes de los diferentes periódicos de La Paz.



EN LA FOTO APARECEN EL Excmo. EMBAJADOR DE VENEZUELA, don Alberto Arvelo Torrealba, conversando con el señor Eduardo Diez de Medina y nuestro compañero de labores señor Luis Luna Orozco S., en el coctel que ofreció a los periodistas de la localidad.

qui de Rivero.

—El día de mañana se realizará el te-bridge que ofrece a sus relaciones la señora Lola Calvo de Dorado.

—La señora Isabel Brosby de Pérez del Castillo agasajó con

una tarde de bridge a sus relaciones.

—La señora Irma Hanhart Siemon ofrece hoy un rummyn party a sus relaciones sociales, en su residencia particular.

—Recuerda hoy su cumpleaños

CULTO CATOLICO

SOLENNE JUBILEO EN LA IGLESIA DE SAN AGUSTIN.

En el templo de San Agustín se desarrollarán a partir de hoy, los actos religiosos del Año Santo de 1951, bajo la protección de la Virgen Misionera de Fátima, organizado por los RR. PP. de la Compañía de Jesús y el parroco R. P. Manuel Saevedra, conforme al siguiente horario: A las 5.30, Profesión Penitencial, misa y plática moral. Horas 15, rezo del Via Crucis. Por la noche, a las 19.30, rezo del rosario, sermón, exposición y bendición con el Santísimo Sacramento. Terminarán estos actos el día 23 del actual.

DE LA VIRGEN DEL PERPETUO SOCORRO.

En la iglesia parroquial de San Agustín, el día sábado se celebraron solemnes misas en homenaje a la fiesta de la Virgen del Perpetuo Socorro. A horas 9, se ofició una misa de Comunión General. A las 16, se realizó la solemne Procesión catedral. A continuación se procedió a la recepción de nuevas socias de la congregación respectiva.

DE LA VIRGEN MISIONERA DE FATIMA.

Ayer, a horas 17, la Virgen Misionera de Fátima fue trasladada del templo de la Villa de Obrajes a la parroquia de San Agustín, con el fin de proseguir los actos religiosos del Año Santo de 1951. Se efectuó con la concurrencia de millares de fie-

les creyentes, y de los miembros de la Acción Católica Boliviana. Esta procesión estuvo presidida por el Arzobispo de La Paz, Mons. Dr. Abel Antezana y Rojas y los RR. PP. de la orden de los Pasionistas. Durante el recorrido, los acompañantes entonaron cánticos sagrados como homenaje a la Virgen milagrosa de Fátima.

NOVENA DEL SEÑOR DE LA EXALTACION.

En la capilla 14 de Septiembre se reza la novena del Señor de la Exaltación, conforme a la siguiente distribución: Horas 8, misa y novena. Por la noche, a las 19, rosario, sermón y novena. Su fiesta tendrá lugar el viernes próximo.

En la Iglesia de San Juan de Dios, el novenario de la imagen del Señor de la Exaltación se reza, de acuerdo a horario conocido.

En la Capilla de la Tercera Orden, se sujeta al siguiente horario: A las 9, misa y novena. Horas 20, rezo del via crucis, exposición del Santísimo, novena, sermón y bendición con S.D.M.

MISAS.

Catedral de Nuestra Señora de La Paz. De 7.30 a 10.30. Mañana a horas 10, se celebrará una misa de requiem a la memoria de la señorita Asunta Birbuet Crespo, con motivo del cabo de año de su fallecimiento.

En La Merced. De 9 a 11. San Francisco. De 6.30 a 10. En la Recoleta. De 6.30 a 9. Templo de la Compañía de Jesús. De 6.30 a 9. Templo del Señor del Gran Poder. De 7 a 9.

ños la señora Rosa Herrera, con este motivo recibirá el saludo de sus relaciones de sociedad.

CLUB DE LEONES.

—El día miércoles, tendrá lugar la Junta Extraordinaria dentro del Concurso de 100% de asistencia del Club de Leones de esta ciudad. Especialmente invitado asistirá el Embajador de Chile.

ENFERMOS.

—Enferma de cuidado la señora Clemencia Ernst Sagarnaga.

—Delicada de salud la señora Irene Nava de Castillo.

—Guarda cama la señora Olga Osorio de Sanjinés.

—Delicado de salud el señor Mario Baptista Gumucio.

—Continúa delicada de salud la señora María Julia Soux de Sanjinés.

—Enfermo el señor Nicolás Ortiz Pacheco.

VIAJEROS.

—Viajó ayer a París, el señor Félix Peñaranda Santalla con el objeto de realizar estudios profesionales.

—A Buenos Aires el señor Gonzalo Aramayo Peña.

—De Sucre la señora Ivette Osorio de Harriague.

—De Cochabamba, la señora Olga Alicia Camacho.

—En días más se ausentará a Buenos Aires la señora María Luisa de Phillips en compañía de su hija Gabby.

—A Trinidad, el My. Elias Belmonte.

Reunión de Institutos Profesionales

Hoy a las 18 p.m., se realizará en el local del Instituto Normal Superior una reunión de las delegaciones de los diversos institutos profesionales de la localidad a objeto de tratar la reorganización de la Federación de Estudiantes de Institutos Profesionales.

DE DIRECTORES DE ESCUELAS

El Jefe del Distrito Escolar de La Paz, señor Roselio Fejerina, ha convocado a una reunión a los directores de escuelas fiscales y particulares de La Paz para hoy a las 10 a.m.

En esta oportunidad se tomarán acuerdos respecto de los exámenes finales del presente año, de acuerdo al informe que presenten los directores sobre el avance hasta ahora.

San Juan de Dios. De 7 a 11. Templo del Rosario. 8 y 9. Templo del Carmen. 7.15. Templo de la Virgen de Copacabana. 9. Capilla de las Siervas de María. 6.45. Capilla de María Auxiliadora. 7. Capilla de los Sagrados Corazones. 6.30. Capilla del Asilo de San Ramón. 7. Capilla de la Cruzada Pontificia. 7. Capilla de Villa Victoria. 7.30 y 8. Cripta del Colegio Don Bosco. Horas 7.30 a 8. Templo de la Virgen de Remedios. 8.30. Parroquia de los Padres Carmelitas de Sopocachi. 8. Parroquia del Señor del Espíritu Santo. 8.30. Capilla de las Adoratrices. 7.



El Dia Histórico

LOS PASAPORTES LOCALES.

La cuestión de los pasaportes locales casi siempre ha constituido en todas épocas y bajo diferentes gobiernos, uno de los más fastidiosos requisitos, exigidos más que por la necesidad y el deseo de efectuar el control de los viajeros, por un mero afán de causar molestias a las gentes.

Uno de los casos en que se demuestra la existencia de ese fastidioso requisito de exigir pasaportes locales, se encuentran en la nota que el Ministro del Interior del Presidente general Jorge Córdoba, don Basilio de Cuéllar, pasó al Prefecto del Departamento de La Paz, el 9 de septiembre de 1856.

Dicha nota en su parte sustancial dice lo siguiente: "Sometida al conocimiento de S. E. el Presidente de la República la consulta que por conducto de usted eleva el Intendente de Policía de esta capital, relativa a exigir una declaración explícita sobre la clase de pena que deba aplicarse a las personas que viajan sin pasaporte y se presenten como sospechosas; he recibido orden para decirle:

"Que el supremo decreto de 22 de noviembre de 1851 puso en vigencia el reglamento policial de 10 de junio de 1845, cuyo artículo 44 no habiendo sufrido alteración alguna debe observarse en toda la República y ser aplicado a los contraventores, haciéndose extensivo aún a los que transiten dentro del departamento hasta nueva determinación; teniendo entendido que la detención se podrá ordenar aún contra los que siendo conocidos infundan sospechas por su mala conducta".

Sin embargo de las precauciones adoptadas por el gobierno del Presidente Córdoba, para controlar los mínimos pasos dados por sus opositores y por los partidarios del doctor Linare, apenas pudo sostenerse en el poder un año exacto desde la fecha en que su Ministro del Interior don Basilio de Cuéllar hubo impartido al Prefecto del Departamento de La Paz las instrucciones contenidas en su nota del 9 de septiembre de 1856.

Esto demuestra, por la voz autorizada de la experiencia recogida por la Historia, que tanto en las épocas del Presidente Córdoba como en las de cualquier otro gobernante, el procedimiento de controlar a los opositores por el sistema de pasaportes no da resultado alguno favorable a lo que se pretende.

V.S.C.

TEATRO BOLIVIANO

La Alcaldía Municipal, cedió los siguientes turnos para ocupar el Teatro Municipal:

Eduardo Berdegue y José Villena, para la temporada de la Compañía de Zarzuela "Sagi Vela", del 30 de agosto al 26 de septiembre.

Gabriel Camarasa, del 27 de septiembre al 11 de octubre.

José Luis Aranguren, para la Compañía Mercedes Prendes, del 12 de octubre al 31 de octubre.

Raúl Salmón, temporada del 19 de noviembre al 21 del mismo mes.

Gente de Teatro y Radio, del 22 de noviembre al 13 de diciembre.

Carlos Cervantes, para la Compañía Pedro López Lagar, del 14 de diciembre al 31 del mismo mes.

O O O

Camarasa, el popular empresario que tiene hondos recuerdos en la vida teatral de Bolivia, luego de terminar su compromiso, viajará a Buenos Aires, llevando un conjunto de 60 actores para representaciones de autores nacionales y de arte folklórico. La sorpresa principal es que aquel escribirá una obra sobre tema del ambiente cuyo título es "El Yatri" y tiene otros seis libretos más.

O O O

El Conjunto de "Las Estrellas", actúa con todo éxito en los micrófonos de Radio Sucre. Dicha estación viene rehabilitándose notablemente y estrenará piezas valiosas. Carlos Robles y Olinda Moreno, se hallan de plácemes, por contar con un buen repertorio.

O O O

En vista del éxito obtenido en la función anterior del 29 de agosto, por las alumnas de Declamación y Arte Escénico del Conservatorio Nacional de Música que dirige la profesora señora Ma. del Carmen Huergo de Caba, el domingo 16 del corriente se reprisará la misma con las obras "Silvano y la Luna" y "El Sapito se tragó una estrella".

O O O

Carlos Cervantes, actúa a las 20 horas en Radio Aspiazu. Se transmite la obra de emoción "Pachamama", un episodio de la pampa boliviana.

O O O

"Recuerdos de Villamontes" o los "Uniformes de Kaki", será la próxima obra a estrenarse del comedógrafo Luis Llanos Aparicio. Posiblemente sea irradiada en homenaje a los héroes de Boquerón, si acaso se salvan dificultades en cuanto al contrato de intérpretes. Dos actos refle-

Recital de Ballet Clásico de Katerine Cernikova

[El viernes 21, a horas 18 y 30, en el Teatro Municipal, se presentará la ballarina europea Katerine Cernikova, figura sobresaliente del Ballet Ruso.

La señorita Cernikova tiene honrosas referencias de los críticos de los principales diarios de Europa y Estados Unidos de América.

En el programa para la fecha indicada ha consignado ballets españoles y etnográficos que llamarán la atención del público.

El interesante programa es el siguiente:

PRIMERA PARTE

- 1.— Minuet. Boccherini.
- 2.— Danza checoslovaca. Smetana.
- 3.— Legon Danza Balinesa. Tauri.
- 4.— Flamenquerías. Sanmartín-Gómez.
- 5.— Danza del Tártaro Ruso. Borodin.

SEGUNDA PARTE

- 1.— Inspiración. Dvorak.
  - 2.— Polka. Strauss.
  - 3.— En el barrio gitano. Sanmartín-Gómez.
  - 4.— Marawari. Danza Indú. Ali Saran.
  - 5.— Garrofin. Smet.
- Al piano: el maestro Jorge Farra.

CENTRO DE ACCION PATACAMAYA

En su última asamblea general, los residentes de Patacamaya en esta ciudad remiten su mesa directiva en la siguiente forma:

Presidente, Leoncio Virreira; Vice-presidente, Jaime Pando G. y Justino Zagarra; Secretario General, Hugo Rodríguez C.; de Hacienda, César Bustillos M.; de Actas, Luis B. Lima; de Prensa y Propaganda, Julio Rodríguez R.; de Deportes, Gregorio Loza; y Vocales, Luis Virreira B., Humberto Bustillos M., Trifón Flores Benigno Olivera y Elioardo Bustillos.

jan la vida de los combatientes de la jornada chaqueña en las márgenes de Pilcomayo, preparándose al bautizo de fuego, evocando aquella etapa que está marcada en todos los bolivianos, y un tercer acto, nos muestra la cruda realidad de la hecatombes cruzada realidad de la hecatombes del Infierno Verde.

Paradox

El Lloyd Aéreo Boliviano

El Informe de la Misión Keenleyside contiene el siguiente capítulo que se refiere a las actividades del Lloyd Aéreo Boliviano. Este honroso juicio le ofrece el LAB a la opinión pública que siempre le deparó su confianza.

4.— TRANSPORTE AEREO.

A.— Situación actual.

Los miembros de la Misión no lograron obtener información precisa sobre la legislación actual relativa a la aviación civil y comercial, ni sobre la propiedad y administración de los aeródromos.

El sistema de transporte aéreo en Bolivia abarca:

- I) Los servicios internacionales de transporte público efectuados por dos compañías norteamericanas: la Braniff, que presta servicio entre América del Norte, América Central y Lima, La Paz, Asunción y Rio de Janeiro, y la Pan American Grace Airways (Panagra), que presta servicio entre América del Norte, América Central, Lima, Rio de Janeiro y Salta.
- II) Los servicios nacionales de transporte público prestados por la Panagra en la ruta Cochabamba - Santa Cruz - Puerto Suárez - (uno directo y el otro vía Concepción - San Ignacio - San José y Roboré) y en la ruta de La Paz - Oruro - Uyuni; por el Lloyd Aéreo Boliviano (LAB) que tiene en explotación 10 aviones y que comprende prácticamente todo el resto del país; por las fuerzas aéreas del Ejército que prestan servicios oficiales de transporte y algunos servicios particulares pagados, y por varias compañías particulares, a saber, Frigorífico Los Andes (4 aviones de carga), Ballivián (2 aviones de carga), Suárez Hermanos (2 aviones), Corporación Boliviana de Fomento (2 aviones) y Aramayo Mining Company (1 avión de pasajeros).

Así, pues, además de los de la Braniff y la Panagra y los de las fuerzas aéreas del ejército, hay en total 21 aviones (del tipo DC-3 y Curtiss C-46) de los cuales 10 están manejados por el LAB.

Por último, los clubes aéreos tienen 11 aviones (9 Vultee, 1 Howard, 1 North American).

Del examen de la información suministrada respecto a la explotación, tarifas y contabilidad del LAB, la Misión sacó una impresión excelente. El Lloyd Aéreo Boliviano es una compañía de propiedad mixta, en la que el Gobierno tiene 54% de las acciones y ocupa cinco de los ocho puestos de la junta directiva. Por medio de un subsidio (16 millones de bolivianos en 1950), el Gobierno asume la responsabilidad financiera de la construcción y mantenimiento de 20 aeródromos, de los servicios de meteorología (5 millones de bolivianos por año) y de las comunicaciones de servicio.

La compañía crece constantemente. En 1949, transportó 47.746 pasajeros y 12.809 toneladas de carga en 9.028 horas de vuelo. El promedio anual de horas de vuelo por avión es un poco menos de 1.000 y el coeficiente medio de funcionamiento de 0.75 aproximadamente. El costo por tonelada-kilómetro incluyendo parcialmente la depreciación, asciende a 21.75 bolivianos y costo medio por hora de vuelo a 11.000 bolivianos. No han ocurrido accidentes durante un período de cerca de 10 años. Estos resultados son muy encomiables y alentadores.

Los talleres del Lloyd Aéreo Boliviano están bien equipados y bien administrados, aunque se hallan un tanto dispersos. Los almacenes están bien abastecidos y conservados, y las escuelas para mecánicos, radioparadores y pilotos están bien organizadas. Los empleados son entusiastas y emprendedores.

El Lloyd Aéreo Boliviano mantiene la comunicación con distritos remotos del Norte y del Este, que antes estaban completamente aislados.

No hay datos estadísticos sobre la explotación de los aviones de transporte particulares, pero es bien sabido (extremo que fué confirmado por la observación personal de miembros de la Misión) que estos aviones se utilizan muy poco y que, por lo tanto, representan una pérdida injustificada de divisas para el país.

Con respecto a las instalaciones terrestres, existen 30 aeródromos y 20 pistas de aterrizaje registrados. El aeródromo de Cochabamba es el único que tiene pistas asfaltadas; los otros solo cuentan con pistas de tierra. Pionada con sistemas de desagüe, que levantan un polvo perjudicial para los aviones. Prácticamente, todos los aeródromos y pistas de aterrizaje pueden ser utilizados por aviones del tipo DC-3 si bien solo los aeródromos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz son en realidad utilizables por los aviones del tipo DC-4. La compañía Panagra ha construido, mantiene y administra los aeródromos de La Paz, Oruro, Santa Cruz, Concepción, San Ignacio, San José, Roboré y Puerto Suárez, los cuales explotan mediante una concesión. De los restantes, la mayoría (20) están a cargo del Lloyd Aéreo Boliviano, algunos del ejército y unos cuantos de compañías particulares.

Existe un acuerdo entre el Lloyd Aéreo Boliviano y la Panagra para el intercambio de servicios bajo una base proporcional al tráfico. Por otro lado, ni los aviones militares ni los aviones de transporte particulares pagan derechos por los servicios que les prestan "las doce compañías mencionadas, a pesar de que dichos servicios incluyen el aterrizaje, despegue, servicio meteorológico y comunicaciones".

Eliodoro Camacho G.

ABOGADO  
Juicios civiles, mercantiles y administrativos en general  
Escritorio: YANACOA 209  
Edificio Asbun 4º piso, Oficina Nº 5.  
Casilla de correo 2011.

Ministerio de Higiene y Salubridad

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Por orden del señor Ministro de Higiene y Salubridad, se convoca a propuestas en pliego cerrado, papel y timbre de ley, para el EQUIPAMIENTO, del Hospital de Broncopulmonares de esta ciudad.

El pliego de especificaciones y demás detalles se proporcionará a los interesados en la Dirección del Departamento Administrativo del Ministerio de Higiene y Salubridad.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 8 de octubre, a horas 16 p.m. en la Secretaría del indicado Departamento, siendo este plazo improrrogable.

La Paz, 8 de septiembre de 1951.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

El Shampoo en Polvo Empire

deja mi cabello limpio... perfumado... suave...

PRESTE MUCHA ATENCION A SU CABELLO









## Sudamericano De Volley-ball

(Lima, 9 (UP). — Para el lunes a las 10 a. m. se ha fijado la partida hacia Río de Janeiro, vía aérea, de la delegación femenina peruana de volleyball que participará en el Campeonato Sudamericano de este deporte en Brasil. La delegación está integrada por las siguientes doce jugadoras: Filomena Beas, Zola Bergamino, Fanny Cueva, Pilar Dominguez, Manue-la Gallardo, Carmen Loyola, Las-tenia Parra, Bertha Pérez, Mar-rosa Rada, Margarita Sandoval, Rosa Sánchez y Hortensia Zura-nich. La delegación junto con los dirigentes del deporte se han despedido hoy del Presiden-te de la República, General O-dría, y de los Ministros de Edu-cación y Hacienda, y del Emba-jador del Brasil. Las autorida-des deportivas han expresado que el viaje de la delegación se ha hecho debido al apoyo del Presidente de la República.

## CHILE JUGARA POR LAS COPAS MITRE Y PATINO, EN LIMA, A FINES DE MES

(Santiago de Chile, (United Press). — Chile concurrirá a las disputas sudamericanas de tenis por las copas Mitre y Patino que se realizarán a fines del presente mes de septiembre en Lima, Perú.

En una serie de competen-cias de selección, la Federación de Tenis de Chile fue designan-do a sus representantes a la ya clásica Copa Mitre y el torneo recién establecido para jugado-res juveniles por la Copa Patino. La delegación chilena a los ma-ches por la primera de las copas nombradas quedó formada en los primeros días de septiembre y la constituyen Ricardo Bal-biers, Andrés Hammersley, Car-los Sanhueza y Luis Ayala, quiénes actuarán como jugadores.

La delegación de jugadores juveniles a la Copa Patino la forman Iván Salas, Guillermo García y Roberto Ossandón, has-ta ahora tres promesas del tenis futuro chileno.

Director técnico del equipo y a la vez presidente de la de-legación y delegado ante el Quinto Congreso Ordinario de la Con-federación Sudamericana de Tenis ha sido designado el an-tiguo y experimentado jugador internacional chileno Marcelo Taverno, quien es, además, in-tegrante del Director de la Fe-deración Nacional de Tenis.

El cuadro de tenis chileno de la Copa Mitre, según el sorteo verificado, tendrá que jugar su primer partido en Lima frente al del Uruguay. Argentina jugará en primer lugar con Ecuador, y Perú con Bolivia. El ganador de este último encuentro deberá lu-gar con Brasil. Si Chile vence a Uruguay deberá medirse con el ganador del encuentro Argentina-Ecuador.

En la competencia juvenil por la Copa Patino el equipo chileno deberá esperar al ganador del encuentro entre Perú y Ecuador para medirse con él. También intervendrán en este torneo ju-gadores juveniles de Argentina, Brasil, Bolivia y Uruguay. Los primeros encuentros restantes comprenden Uruguay versus Bol-ivia y Brasil versus Argentina.

En Santiago se encuentran solamente Emmersley, Sanhueza y Ayala, de los representa-tes a la competencia por la co-pa Mitre. El cuarto integrante chileno se halla actualmente en los Estados Unidos: Ricardo Bal-biers, quien viajará directamente a Lima desde Nueva York an-tes de fines del presente mes. Balbiers ha estado jugando ú-ltimamente en varios torneos nor-americanos, incluso en los de Forest Hills. En 1930 regresó a Chile acompañado del actual campeón del torneo mundial de Wimbledon, el norteamericano Richard (Dick) Savitt, con quien se midió en varios parti-dos, algunos de los cuales ganó y otros perdió; pero sus encuen-

## Bases Para el Torneo de Ajedrez Auspiciado por el Club de Tiro y Esgrima "Tte. Gral. Germán Busch"

(Con la cooperación de la Aso-ciación Departamental de Aje-drez, se llevará a cabo el Torneo convocado por el Club de Tiro y Esgrima "Tte. Gral. Germán Busch", el que ha despertado enorme interés entre los aficio-nados de la localidad por ser ésta la oportunidad de demostrar el progreso conseguido en las prácticas de este juego. Cien-cla, que se efectuará en el curso de este mes.

El desarrollo del Torneo se sujetará al Reglamento Interna-cional de Ajedrez y a las siguién-tes bases:

### 1.— CATEGORIAS.

Se convoca a las categorías Primera, Segunda, Tercera y Cuarta, para jugadores clasifi-cados en el Registro de la Aso-ciación Departamental. Los afi-cionados que no están categori-zados, pueden, igualmente ins-ccribirse ellos serán clasificados por el Comité Director.

### 2.— RUEDAS.

El desarrollo del Torneo se dividirá en dos ruedas Prelimi-nares y Finales. El Comité Di-rector determinará el sistema de

ATENCIÓN A LOS DEPORTIS-TAS DEL PAIS: Para la pre-sente temporada ofrecemos ar-tículos para deporte en general. Pelotas Superball extranjeras y nacionales, camisetas, medias, zapatos, bragueros, tobilleras, de-dilleras de arquerío, trajes de ba-ño, buzos en todos los colores y para todos los tamaños, bladeses inflables, vísceras, raquetas y pelotas para tenis. Recuerda sin compromiso a la "CASA NUEVA YORK". — Potosí 247, Teléfono 3361.

## Andino Invicto en el Torneo Cochabambino de Basket Ball

Cochabamba, 9 (EL DIARIO). — En la jornada matinal de ba-loncesto oficial de hoy, se registra-ron los siguientes resultados: Di-visión intermedia: masculino, Max Paredes 54 San Martín 25, Primera, Andino 38 Aurora 19, Primera femenina, Liras 11 Totor-5, Primera Masculina, Quil-la-collo 20 Guzmán Quitón 19.

En primera masculina encabe-za la tabla de posiciones Andino como único invicto con 6 puntos, Salamanca con 5, Saracho con 4, Guzmán Quitón 4, Quilla-collo 4, Aurora 3. (Oscar Dorado, Co-rresponsal).

### INTER CITY

Cochabamba, 9 (EL DIARIO). — Se informa que para el 14 del presente, el club Max Paredes es-tá invitando al primer onceno del Club San José, sub-campeón de

los del Savitt le sirvieron de ex-periencia.

Para entrenarse el resto del equipo de Chile, se medirá con profesionales del tenis, como Carlos Ayala e Ignacio Galle-guillos, ambos chilenos, con quiénes jugarán una competencia al estilo de la Copa Mitre.

Con el fin de que no lucie-ran objeciones a esta competen-cia de entrenamiento entre afi-cionados y profesionales del tenis, la Federación Nacional de Chile consultó a la Federación Internacional de Tenis si podía o no realizar el torneo, la Fe-deración Internacional respondió que hace poco se había modifi-cado el artículo 29, letra s) de sus reglamentos que exigía en estos casos el permiso de ella.

De acuerdo con la modificación hecha, cada Federación Nacio-nal puede programar competen-cias entre aficionados y pro-fesionales en la forma que está contemplando la Federación chi-lena.

En los círculos tennísticos se anticipa que programas de esta naturaleza atraen gran can-tidad de público, lo que permi-tirá en esta ocasión reunir fon-dos para el viaje de los tennistas chilenos al Perú. Todo lo que se recaudó será dividido para los fines de su reparto en la forma siguiente: 50 por ciento para el viaje de los representantes chi-lenos; 30 por ciento para la Aso-ciación de Profesionales de Tenis; 20 por ciento para el Club Santiago en cuyas canchas se jugarán los partidos, y 10 por ciento para el Círculo de Cronis-tas Deportivos.

De los juveniles chilenos que van a Lima se destacan Iván Sa-las, que tuviera una brillante actuación en las competencias por la Copa Patino en Montevi-deo y en otro torneo sudameri-cano de tenis en Lima misma, no ha muchos meses, Roberto Casandón viene de familia de tenis famosos y Guillermo Gar-cía ha comenzado a destacarse mucho este último tiempo.

En el equipo de la Copa Mi-tre, llamará, sin duda, la aten-ción además de Balbiers, el jo-ven campeón de Chile en ten-is, Luis Ayala, que ha ido in-poniendo lenta pero segura-mente, desde que como juvenil jugó algunos partidos interna-cionales de interés.

## Pro Estadio De Sucre

(El Comité Nacional de De-por-tes, envió al Prefecto de Su-cure, el siguiente telegrama: "Nº 143-51. — Prefecto Su-cure, Intermedio Naviana remi-timos su orden de cincuenta se-nta mil bolivianos para pagar Sucregolclub indemnización te-

ruedas, a desarrollarse en cada categoría, tomando en conside-ración el número de inscriptos.

3.— TIEMPO.

1º y 2º Categoría: — Las rue-das preliminares serán sin con-trol de tiempo. Los matches de las ruedas finales serán con tiem-po controlado por reloj.

3º y 4º Categoría: — Los ju-gadores de estas categorías ten-drán tiempo libre en ambas rue-das, pudiendo por lo tanto em-plear el tiempo requerido hasta la conclusión de la partida.

4.— ANOTACION.

1º y 2º categoría: — Los ju-gadores de estas categorías usa-rán obligatoriamente papeleta-s para anotación de las partidas jugadas.

3º Categoría: — Los jugado-res de esta categoría — anotarán sus partidas en la rueda final.

4º Categoría: — Esta cate-goría está exenta de anotar las partidas en ambas ruedas, sin embargo, pueden hacerlo volun-tariamente.

5.— SORTEO.

El sorteo se efectuará en la fecha de la iniciación del Tor-neo, media hora antes de co-menzar, con la presencia del Co-mité Director, Directores del Club auspiciador y jugadores par-ticipantes.

6.— COMITÉ DIRECTOR.

El Comité Director estará compuesto por un miembro re-presentante de la Asociación de-putacional de Ajedrez y dos Delegados del Club auspiciador.

Los miembros del Comité Di-rector se reunirán cada vez que tengan que resolver reclamacio-

## Resultados de Fútbol Obrero

(Prosiguiendo con la disputa del Campeonato de Fútbol que auspicia y controla la Asocia-ción Deportiva Obrera de La Paz ayer, en el estadio que posee esa entidad en la zona de Miraflo-res, se jugaron varios encuen-tros, habiéndose registrado los siguientes resultados:

### LA "DOBLE PUNATA"

Cochabamba, 9 (EL DIARIO). — Esta mañana, en homenaje al aniversario Cívico del Brasil, se efectuó la competencia ciclista sobre 100 kilómetros, denomina-da "Doble Punata". Participaron 16 corredores, 5 abandonaron por fallas en sus máquinas. Los cinco primeros clasificados: Juan Ze-ballos, Jaime Navia, Hugo Navia, Fidel Lobo, Víctor Quinteros, fueron descalificados por infrac-ciones cometidas durante la com-petencia, correspondiendo en con-secuencia el primer puesto a Juan Vargas, luego Walter Barrientos, Deny Danchi, José Tápia y Víctor Cuellar. El ganador cumplió el recorrido en dos horas. (Oscar Do-rado, Corresponsal).

En Primera División: New Players 1 Sindicato de Sombre-ros 0.

En Segunda División: Gua-dalquivir 2 Armenia 0, Rosario Independiente W. O. Velamen ausente, Villa 16 de Julio 1 Strong Boys 0, Provincia Oma-suyos 2 Provincia Ingavi 1, Mos-covia 3 Hako 0, Empresa De Col 3 Empresa Basilio 2, Boedo Juniors 2 River Caine 0 y en Cuarta División: Yunguyo 1 Mos-covia 0.

## EDUARDO RICAGNI PARA EL TORINO

Buenos Aires, 9 (U.P.). — El Club de Fútbol Torino de Italia ha contratado al centro forward ar-gentino Eduardo Ricagni, perte-neciente al Club Chacarita Ju-niors de Buenos Aires.

Torino pagará seliscientos vein-te mil pesos argentinos al Club Chacarita Juniors: 25 mil pesos a Ricagni por el primer año del contrato y otro tanto por el se-gundo. Ricagni, que recibirá un sueldo de nueve mil pesos men-suales, jugará por Chacarita Ju-niors hasta el 23 del mes en cur-so y luego partirá hacia Italia.

Se recuerda que hacen pocos días fracasaron los esfuerzos del Torino por contratar a José Flo-río de Lanús, también centro for-ward.

## Se Intensifica el Basket Ball En la Ciudad del Guadalquivir

(Tarija, 8 (El Diario). — A-yer en la noche se han cumpli-do en la cancha de la Prefectu-ra, los penúltimos partidos de basket-ball por el campeonato oficial de la categoría varones y por el certamen extraordinario de la sección damas. El primer encuentro de la noche estuvo a cargo de los primeros conjuntos femeninos del club Guadalquivir y Luis Paz, alineando los con-juntos de la siguiente manera: Guadalquivir: Rosa Lema, Yo-landa Allaga, Rosa Simon, Te-resa Lema y Teresa Castellanos. Luis Paz: Bertha de Amézaga, Lucía Reynoso, Blanca Salazar, Marina Chacón e Hilari Del-gado. Desde los momentos ini-ciales, el encuentro se caracte-rizó por sus acciones rápidas, pe-sadas y desorganizadas por pa-tes de ambos bandos, aunque es-justo destacar que el quinteto "rojo" jugó con mejor orienta-ción, mayor empuje y mayor comprensión en sus filas, de-mostrando a lo largo de todo el cotejo que si bien es un cuadro de los llamados chicos, sabe a-grandarse merced al empuje y la decisión de todas sus compo-nentes. Comentario especial me-rece la deslucida actuación del conjunto representativo de "Luis Paz" que pese a ser el mejor e-quipo de la ciudad, ha brindado un espectáculo muy por debajo de sus merecimientos. Esto se explica porque carece de com-prensión en sus filas, seguridad en los lanzamientos y de una a-decuada dirección técnica. La falta de entrenamiento se hizo no-toria en el quinteto de Luis

AYACUCHO 37  
BOLIVIAN EAGLE 26

El partido de fondo estuvo protagonizado por los fuertes re-presentativos de los clubes Aya-cucho y Bolivian Eagle, encuen-tro que resultó emocionante, es-pecialmente en sus últimos mi-nutos. El quinteto del Regimen-to, demostrando superioridad sobre su adversario, logró el triunfo por 37 a 26.

La próxima semana finalizará el campeonato oficial del presente año para luego iniciarse el gran Campeonato de Ba-rrios, justa que como todos los años, ha de despertar extraor-dinaria expectativa en el públi-co tarijeño. (Castellanos, co-rresponsal).

En esta jornada los mayores

renos destinados Estadio Pa-tria. Congratulome esta oportu-nidad brinda Conaportes mos-trar deseo contribuir adquisi-ción campos deportivos que fa-cilitarán actividades esa índole juventud chiquisacaña. Aten-tamente, (Fdo.) Pinilla, Vice-conaportes).

Segunda y Tercera Catego-rías: — En estas categorías se premiarán a los ganadores que ocupen los tres primeros puestos. Cuarta Categoría: — Los cua-tro primeros serán premiados en esta categoría.

Los premios se tendrán en ex-posición permanente en las vi-trinas comerciales de la locali-dad.

10.— DISTRIBUCION DE PREMIOS.

Terminado el Torneo, en fe-cha que determine el Club aus-piciador, se distribuirán los pre-mios, en presencia de las Auto-ridades Deportivas de la locali-dad y en Acto Oficial de Clau-sura.

11.— INSCRIPCIONES.

Las inscripciones se atende-rán hasta el día 23 del presen-te los días sábados y domingos en la Secretaría del Club de Ti-ro y Esgrima "Tte. Gral. Ger-mán Busch" final de la Av. Ar-ce. (Polígono "Busch" — San Jorge).

12.— INICIACION DEL TORNEO.

El Comité Director anuncia-rá la fecha de iniciación del To-rneo y Fixture de las categorías. Los matches se llevarán a ca-bo en el local de la Asociación Departamental, por las noches, y en el local del Polígono "G. Busch" los días sábados y do-mingos.

Desde la semana próxima se abrirá el local de la Asociación Departamental para que todos los jugadores puedan entrenarse libremente.

## Omega se Impuso en la Prueba Central De Ayer en el Hipódromo de Calacot

(Con un betting de Bs. 65.910 se cumplió la reunión hípica de ayer en Calacot.

En apuestas mutuas se joga-ron Bs. 32.030 y en duplas Bs. 33.880.

Se aplicaron las siguientes multas: en la primera carrera Bs. 700 al propietario de Ayma-ra por retirarla sin causa justifi-cada. En la tercera Bs. 200 a L. Lamilla por no presentarse al Comisariato cuando se lo llamó.

BS. 100 a J. Vargas por no exigir a Junquillo. En la 5ª carrera Bs. 100 a todos y cada uno de los jockeys por no salir al paseo cuando fué dada la orden.

Los resultados de las pruebas son los siguientes:

PRIMERA CARRERA.

Distancia, 1.000 metros. Re #4 Aymara. 1º el 3 Partidaza. Jockey J. Jiménez. Preparador N. Peralta. 2º el 1 Pinilla. 3º el 2 Peine. Ganada por medio cuerpo, el tercero a dos cuerpos. Tiempo 1' 9" 3/5.

Segunda. — Cada delegación estará compuesta por cuatro per-sonas: un presidente y tres ju-gadores.

Tercera. — El viaje de ida y vuelta de las delegaciones será financiado, por mitad, entre el Comité Nacional de Deportes y la Asociación Paeña, así como el reconocimiento de hospedia, por once días.

Cuarta. — Las delegaciones deberán hacerse presentes en la ciudad de La Paz, hasta el 11 de octubre.

Quinta. — El campeonato comprende "cuartos" o "dobles" y "soleadas" o "singles", y se des-arrollará en el frontón de la A-sociación convocante y en las que para el objeto sean designa-das por sorteo.

Sexta. — Las asociaciones co-municarán a la de La Paz los inscripciones de rigor, hasta el

honoros correspondieron a In-dependiente, que comienza a ma-nifestarse en la plenitud de sus medios, y cuya victoria sobre San Lorenzo de Almagro fué tan justificada como brillante. La habilidad de su eje medio, Saba, y la extraordinaria organización de su juego, rápido y positivo, le permitieron triunfar por cuatro tantos contra dos. San Lorenzo, que al finalizar el primer perio-do estaba en derrota ya por dos goles, se apagó en la etapa final por haberse lesionado su in-terior izquierdo Farro, al seña-lar el primer tanto. Los demás delanteros de San Lorenzo no a-yudaron a la defensa que estu-vo siempre atareada.

RIVER PLATE 2  
QUILMES 2

En match deslucido iguala-ron el tanteo los conjuntos de Huracán y Newells Olds Boys, terminando el cotejo con un gol por lado.

VELEZ SANSFIELD 2  
PLATENSE 0

Mientras que Platense pare-cía estar en plena reacción des-pués de comenzar mal el Cam-peonato, fracasó ante Vélez Sans-field y fué vencido por dos goles.

PROXIMA FECHA.

El domingo próximo se cum-

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors, Racing — Huracán, River Plate — Ferro-carril Oeste, Estudiantes de La Plata — Quilmes.

Boca Juniors tendrá tech libre.

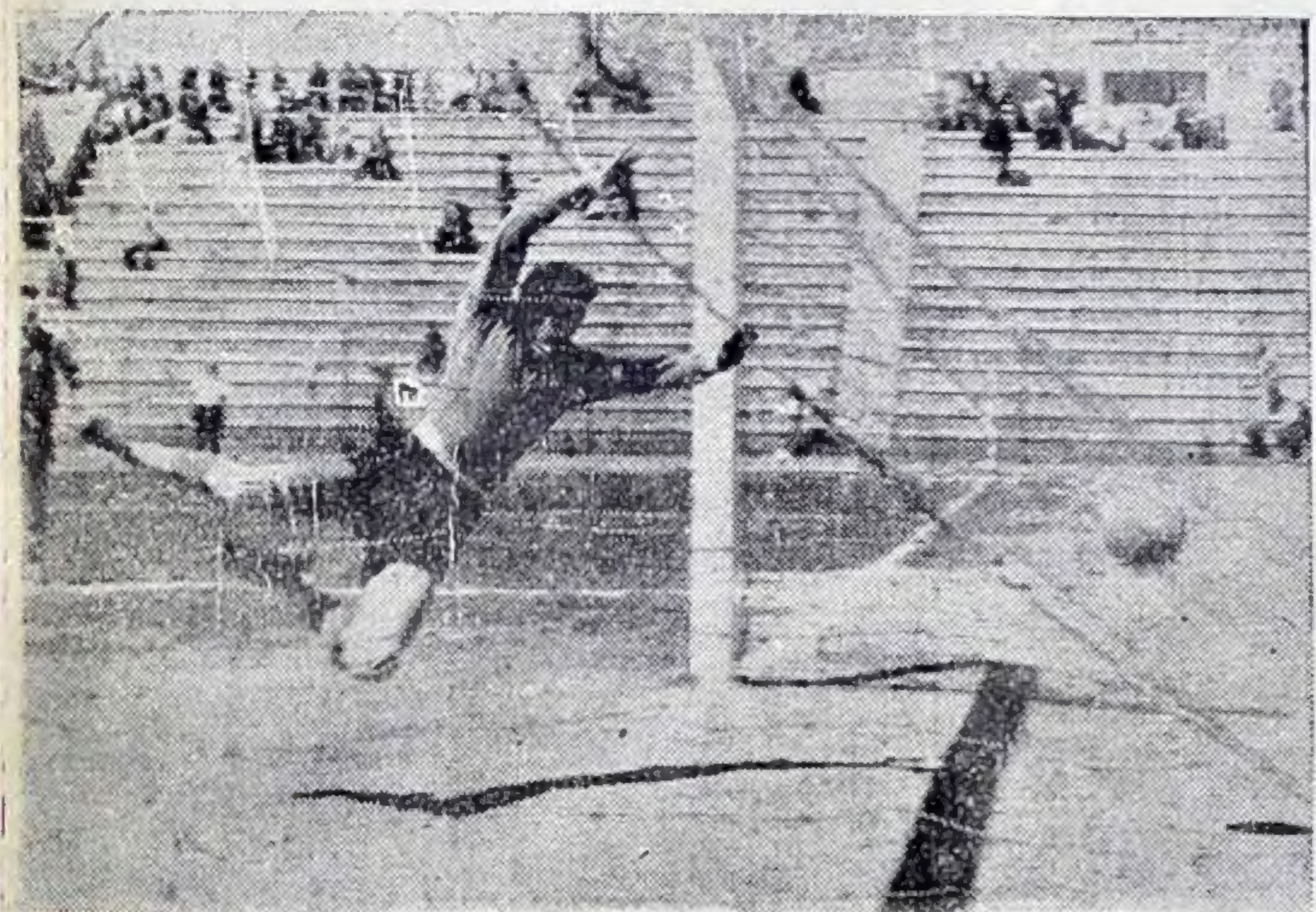
a cero.

plirá el siguiente programa: Vélez Sansfield — Gimna-sia y Esgrima de La Plata, San Lo-renzo de Almagro — Platense.

Atlanta — Independiente, Lanú — Banfield, Newells Olds Boy — Chacarita Juniors



# "El Rápido de Viacha" perdía por 3 a 0 y logró empatar!



Ha cabeceado Cabrera decretando la apertura del score, resultando infructuoso el esfuerzo del buen arquero Zapata.

## Posiciones en Buenos Aires

Las posiciones del Campeonato Profesional Argentino, después de cumplida la sexta fecha de la segunda rueda, son las siguientes:

Equipos	Pj.	Pts.
1º Independiente	21	29
2º Banfield	22	29
3º Lanús	22	28
4º Racing	21	27
5º River Plate	21	25
6º Boca Juniors	22	25
7º Chacarita Juniors	22	24
8º Ferro Carril Oeste	22	23
9º San Lorenzo	22	22
10º Vélez Sarsfield	22	21
11º Newell's Olds Boys	22	20
12º Atlanta	22	18
13º Estudiantes	21	18
14º Platense	21	18
15º Huracán	22	15
16º Gimnasia y Esgr.	21	14
17º Quilmes	22	12

## EL DIARIO DEPORTES

La Paz, Lunes 10 de Septiembre de 1951.

### POCAS VARIANTES EN LA TABLA

EQUIPOS	Pj.	Pg.	Pe.	Pp.	Gf.	Gc.	Pts.
1º Ingavi	4	4	0	0	12	5	8
2º Always Ready	5	2	3	0	15	9	7
3º Bolívar	5	2	2	1	14	12	6
4º Ferroviario	5	2	1	2	10	7	5
5º Litoral	4	2	0	2	5	6	4
6º At. La Paz	4	1	1	2	4	7	3
6º U. Maestranza	5	1	1	3	8	12	3
8º The Strongest	4	0	0	4	6	16	0

## Universidad Continúa Invicto en el Torneo De Basket Ball de Primera División, Varones

Con bastante público se cumplió ayer el programa de baloncesto fijado por la Asociación de acuerdo al fixture oficial del torneo de 1951.

UNIVERSIDAD	28
Y. Y. ESCRIMA	24

Controlaron las acciones, Jorge Saavedra y Reynaldo Bueno. Los equipos formaron así: Universidad: Mercado, Landaeza, Andrade, Alberdi, Vallejos y A. Amayo, Gimnasia y Esgrima: Hector Saavedra, Félix Espada, Noriega, Zambrana, Hernán Saavedra y Cáceres.

El encuentro fue muy disputado durante todo su transcurso, pero el quinteto de Universidad puso en evidencia su mejor estado de entrenamiento lo que primó en el resultado final. El primer tiempo arrojó un empate en 9 tantos, pero en la segunda, ya el marcador se movió con mayor continuidad arrojando una cifra final de 28 a 24 favorable a los de la "U". Con este triunfo, Universidad mantiene su condición de invicto y líder.

ALWAYS READY	33
MINERVA	23

Controlaron las acciones Germán Azcárraga y Armando Mu-



Segundo gol de Always Ready convertido por Pinnola con un tiro bajo y sumamente esquinado.

Buenos Aires, 8 (U.P.). — Alfredo Sánchez Bella, director del Instituto de Cultura Hispánica, después de la comida que ofreció en su honor anoche el embajador Emilio Navascués, entregó títulos de miembros honorarios a los doctores Carlos Iraguen, presidente de la Academia de Letras de Argentina y a los catedráticos César Rico y Juan Carlos Goyeneche.

### ANTISEMITISMO

Buenos Aires, 8 (U.P.). — Una delegación de las asociaciones israelíticas argentinas, denunció ante el ministerio de gobierno y el jefe de policía de la provincia de Buenos Aires, de un grave atentado antisemita en la persona del obrero Jake Chernitzky, de 23 años, argentino.

Según la denuncia, Chernitzky, calla de su domicilio en el barrio de Valentín Alsina, en Avellaneda, para dirigirse a su trabajo, tres desconocidos le agredieron "evolver en mano, obligándole a gritar: "Viva Mussolini, Viva Hitler. Mueran los judíos", luego le dispararon a quemarropa, causándole heridas que motivaron su traslado al hospital de Florito.

Por su parte, el decano de la prensa argentina "The Standard"

## Noticiario Sudamericano

se ocupa editorialmente del caso e informa, además, que los asaltantes escribieron sobre la puerta de la casa de la víctima "mueran los judíos". Dice el diario: "Este es un crimen desgraciado y debe hacerse la más completa investigación, poniendo fuera de la ley a la organización responsable".

### PERMISOS DE IMPORTACION

Buenos Aires, 8 (U.P.). — Después de medianoche, el ministerio de finanzas anunció la suspensión de los permisos para importación, sin uso de divisas oficiales o sea que el importador debe recurrir al mercado extraoficial.

La acción del ministerio puso término a una semana de violentas fluctuaciones en el mercado negro de las cotizaciones, donde el oro subió continuamente llevándose el águila mexicana hasta 1.800 pesos y el dólar a más de 34.

Como primera reacción por la medida oficial, el oro bajó un 10 por ciento esta mañana y los corredores predican que habrá una

fuerte baja el próximo lunes. La revista semioficial de economía y finanzas, en un acabado estudio del problema del mercado extraoficial, ha hecho ver que aquel solo representa un 5 por ciento o aún menos del total disponible de divisas.

Se ha dado permiso para la importación de automóviles y otros artículos sin el uso de divisas, lo cual ha sido el principal motivo del aumento de las tasas del dólar y el oro. Ahora el ministerio de finanzas anuncia que dichos permisos no se otorgarán desde ahora y los pendientes deben revalidarse, depositando su importe en el exterior.

### EL PETROLEO CHILENO

Caracas, 8 (U.P.). — Chile no otorgará concesiones petroleras, declaró el economista chileno Bruno Lauschnier, integrante de la comisión económica para América Latina de las Naciones Unidas, quien llegó para asistir a la convención nacional del petróleo.

Dijo Lauschnier: "En Chile se han descubierto yacimientos petrolíferos promisorios, pero el gobierno de Chile no tiene intenciones de dar concesiones a contrarios extranjeros".



Esta incidencia corresponde al segundo gol de Maestranza que surgió de un entrevero sin que Sona y Chocla tuvieran tiempo de intentar la defensa.

## Noticioso Sintético

Por el campeonato de primera división de Ascenso, White Star empató con Obrero Royal sin apertura del score. En reserva, Strongest superó a Maestranza por 2 a 1 y en Cuarta Especial Litoral derrotó a Always Ready por 4 a 0.

Ayer en el Estadio La Paz se registró una recaudación de Bs. 215.530.

Juan Pinnola, eje delantero de Always Ready, aumentó su deber con líder de goleadores: ahora tiene siete tantos.

El sábado por el Campeonato de Primera Amateur jugarán Don Bosco—Indoamérica y Alianza—Arabe.

El domingo por el Campeonato Profesional, Ingavi se enfrentará a Litoral y Atlético a Strongest.

Esta tarde a las 18.30 horas sesiona la Federación de Basket Ball para tratar importantes asuntos.

MADRID, 9 (U.P.). — En la jornada inaugural del Campeonato organizado por la Liga de Fútbol, se registraron los siguientes resultados:

Atlético Madrid 3 Real Sociedad 1; Valencia 3 Valladolid 0; Español 1 Barcelona 0; Atlético Tetuan 0 Real Zaragoza 1; Sevilla 3 Celta 1; Coruña 2 Santander 1; Las Palmas 1 Real Madrid 4.

Rio de Janeiro, 9 (U.P.). — Resultados de los encuentros jugados por el Campeonato de Fútbol: Fluminense 2 Vasco Da Gama 4, San Cristóbal 1 Madureira 0, Gotafo 1 Bom Sucesso 0, América 2 Cantodo Do Rio 2.

Montevideo, 8 (U.P.). — La Asociación Uruguaya de Fútbol, resolvió concurrir al Panamericano de 1952 a efectuarse en Santiago de Chile. Resolvió también pedir en el Congreso de Fútbol a efectuarse en Lima, en Octubre, que se designe una nueva fecha para un torneo especial en Montevideo.

En la inauguración del campeonato internacional de rugby, realizada ayer en Buenos Aires, Argentina derrotó a Uruguay por 62 a 0, y Chile a Brasil por 63 a 0.

Nacional de Montevideo venció a Rampla Juniors, por 1 a 0 en el encuentro jugado ayer por el campeonato uruguayo de fútbol.

José Florio continúa a la cabeza de los goleadores del torneo argentino con 20 goles.

Por la cuarta fecha de la segunda rueda del torneo paraguayo de fútbol, ayer se registraron los siguientes resultados: Cerro Porteño venció a Nacional por 3 a 1. Sportivo Luqueño empató con Sol de América 2 a 2. Guarani derrotó a River Plate 4 a 2 y Olimpia Presidente Hayes empataron en 1 gol.

Con los resultados de ayer sigue en punta en el campeonato paraguayo el representante de Sportivo Luqueño con 20 puntos.

En Mallasilla ayer no pudo realizarse la disputa de la final del Torneo de Golf por la Copa "Ana María Contreras", por hallarse ausente uno de los competidores, el señor J. Nicoll. El domingo próximo recién se definirá esta competencia.

Por la disputa del trofeo "Coronel José Loayza", ayer tuvo lugar en Los Pinos de Calacoto, la competencia de golf auspiciada por la capitania de la institución. Resultó ganador del match play

## Por la Pobre Exhibición Ofrecida, ni Bolívar Ni "Ferro" Merecían Los Honores del Triunfo

Ocho mil personas aproximadamente dieron una recaudación de 215.530 bolivianos, presenciaron ayer los partidos profesionales de fútbol correspondientes al campeonato de 1951.

FERROVIARIO 1 BOLIVAR 1

Arbitró Tomás Antruejo, oficiando de linesmen Raúl Velásquez y Alberto Ugarte.

FERROVIARIO: — Araya: Guerra y Quiroz; Arias, Serrano y Vargas; Guzmán, Udaeta, Risowsky, Aparicio y Godoy. Alternaron Ramírez por Serano y Carrasco por Godoy.

BOLIVAR: Podestá; Salinas y Rodríguez; Baidellón, Santos y Miranda; Brown, Ugarte, Puertas, Edgar Vargas y Plaza. Alternó Rojas por Vargas.

GOLES: En el primer tiempo: a los 30 minutos Puertas y a los 33 Aparicio. En el segundo no se modificó el tanteador.

En los primeros 45 minutos el juego resultó más o menos aceptable como espectáculo, pero en el segundo tiempo la exhibición resultó indiscutiblemente mala. Juego de defensas a base de rechazos sin preocupación del

## Always Ready Creyó Asegurada la Victoria Y Casi Pierde su Condición de Invicto

La jornada profesional de fútbol cumplida ayer, se inició con un encuentro que según la crítica, debió haber sido el de fondo del programa, a juzgar por el desarrollo de ambos partidos.

ALWAYS READY	3
U. MAESTRANZA	3

Controló las acciones Alfredo Alvarez colaborado por los jueces de Línea Julio Hidalgo y Juvenal Quiroga.

ALWAYS READY: Sona; Ledezma y Villamil; Chocla, Altamirano y Pino; Jiménez, Cabrera, Pinnola, Heredia y Alvarez. Alternaron Escobar por Alvarez y Penaranda por Cabrera.

U. MAESTRANZA: Zapata; Gosalvez y Burgos; L. Sánchez, Soto y G. Sánchez; R. Sánchez, Cadena, Navarro, Alcon y Andrade.

GOLES: En el primer tiempo a los 5 minutos, Cabrera con cabezada, Pinnola a los 25 y Heredia a los 40. En el segundo tiempo Cadena a los 8, Andrade a los 25 y Navarro a los 41.

### COMENTARIO.

En el primer tiempo Always justificó su condición de invicto dominando netamente a Maestranza, jugando con notable brillo y sacando ventaja lógica de tres a cero.

En la segunda mitad del juego, las cosas cambiaron radicalmente, pues, mientras Always Ready se dejó estar, creyendo erróneamente que su triunfo estaba asegurado, El Rápido de Viacha, con su característico espíritu de lucha, se lanzó hacia adelante jugando el todo por el todo, y alentado por el público que deseaba la caída del invicto cuadro millonario desató uno por los goles hasta igualar el tanteador, sacando a flote un punto como justo premio a su esfuerzo, dando una lección al onceno de la banda roja cuyos hombres cantaban victoria antes de tiempo. Nada hacía prever el categorico vuelco que sufrió el partido en la etapa complementaria, pero la decisión del arquero Sona, que esperaba la sanción del off-side de Navarro, determinó la primera caída de su arco. Envalentonado por esta conquista el cuadro de Viacha siguió pugnando por nuevos tantos. Andrade anotó el segundo para los suyos a los 25 minutos y recién entonces se movió con más afán el conjunto albirrojo, perdiendo Jiménez la oportunidad de liquidar el encuentro, cuando su fuerte tiro de corta distancia dio en el travesaño en circunstancias en que Zapata nada tenía que hacer.

Alvarez bien servido por Heredia, no supo sacar partido de los excelentes envíos del insider y en dos oportunidades en que pudo habilitar a los centrales, centró en forma desviada. Es-

Faltan dos carreras automovilísticas más que se realizarán en Monza y Barcelona, para adjudicar el título de campeón mundial de este deporte.

El puntaje actual por dicha competencia es el que sigue: Juan Manuel Fangio 28 puntos, Alberto Ascari 17 puntos, y luego José Froilán González, José Farina y Gigi Villhorel con 15 puntos.

Ayer el argentino Juan Manuel Fangio, en la pista de Monza, señaló 197 kilómetros en la hora en una vuelta de ese circuito, superando el récord que ostentaba el alemán Lang, con coche Mercedes Benz.

El peso pesado argentino César Brion, vencedor del campeón británico de su peso partió el 5 del presente mes de Estados Unidos en el vapor "Rio Jaccha" con destino a Buenos Aires, debiendo llegar el 22.

Se afirma que el peso pesado Brion realizará en Buenos Aires un combate con el campeón sudamericano Arturo Godoy, tratando de obtener el título.

## Club



Podestá se apresia a detener amparado en su acción por el arquero Salinas, cuando atropellaba Riskowsky.